

HUAWEI Vision S

Quick Start Guide

Panduan Permulaan Pantas

คู่มือเริ่มต้นใช้งานด่วน

Guía de inicio rápido

Kurzanleitung

Guida di avvio rapido

Guide de démarrage rapide

Skrócona instrukcja obsługi

Краткое руководство пользователя

Contents

English	1
Melayu	8
ภาษาไทย	15
Español	22
Deutsch	29
Italiano	36
Français	43
Polski	51
Русский	58

Install the HUAWEI Vision by referring to the unboxing and installation instructions (including the precautions on unboxing the device and instruction on how to install the stand).

Pasang HUAWEI Vision dengan merujuk arahan membuka kotak dan pemasangan (termasuk langkah berjaga-jaga semasa membuka kotak peranti dan arahan tentang cara memasang dirian).

ติดตั้ง HUAWEI Vision โดยดูที่คำแนะนำการแกะกล่องและการติดตั้ง (รวมถึงข้อควรระวังเกี่ยวกับการแกะกล่องอุปกรณ์และคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการติดตั้งขาตั้ง)

Instale su HUAWEI Vision según las instrucciones de desembalaje e instalación (incluidas las precauciones sobre el desembalaje del dispositivo y las instrucciones sobre cómo instalar el soporte).

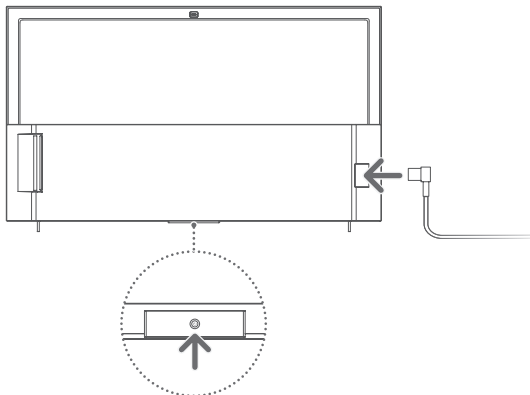
Installieren Sie das HUAWEI Vision gemäß der Unboxing- und Installationsanweisungen (einschließlich der Vorsichtsmaßnahmen bezüglich des Geräte-Unboxing und den Anweisungen zum Anbringen des Ständers).

Installare HUAWEI Vision facendo riferimento alle istruzioni di disimballaggio e installazione (incluse le precauzioni relative al disimballaggio del dispositivo e alla modalità di installazione della base).

Installez le HUAWEI Vision en vous référant aux instructions de déballage et d'installation (y compris les précautions à prendre pour déballer l'appareil et les instructions pour installer le support).

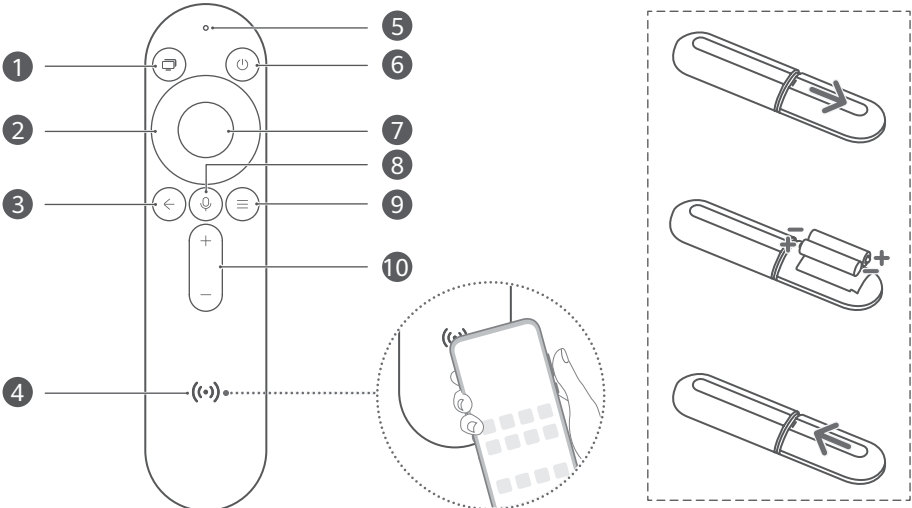
Zainstaluj urządzenie HUAWEI Vision, korzystając z instrukcji rozpakowywania i instalacji (w tym z zaleceń dotyczących rozpakowywania urządzenia oraz instrukcji instalacji podstawki).

Установите устройство HUAWEI Vision, следуя инструкциям по распаковке и установке (включая меры предосторожности при распаковке устройства и инструкцию по установке подставки).



01. Remote Control

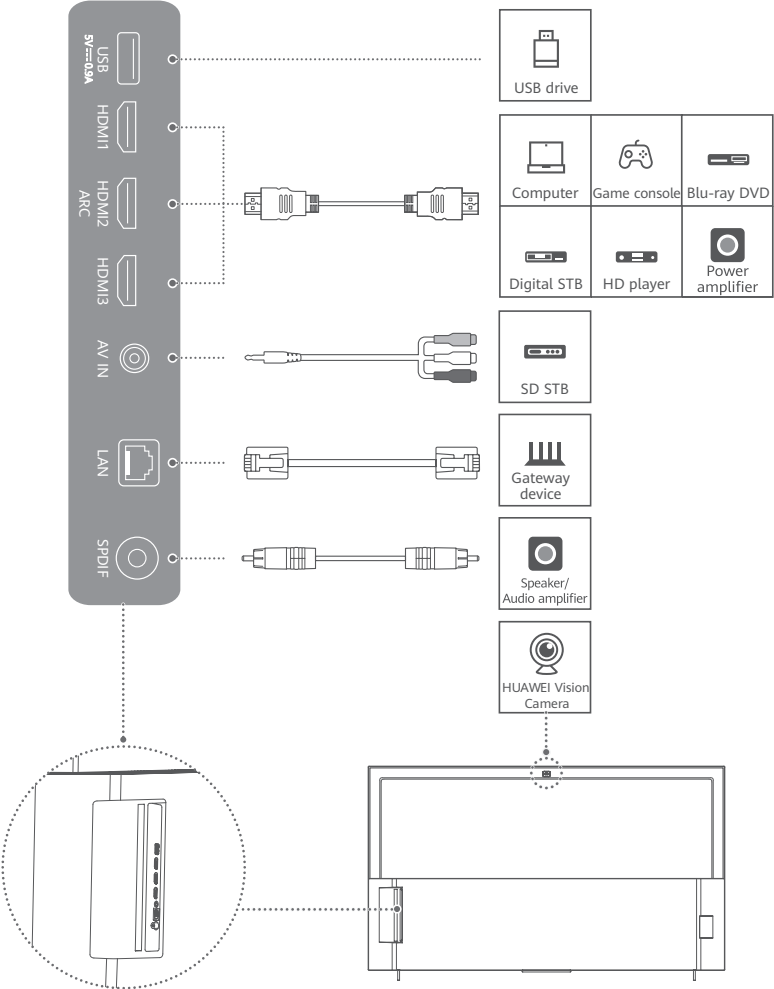
Appearance of the remote control



1	Home button
2	Navigation buttons
3	Back
4	Huawei Share detection area i Enable NFC on your phone and follow the on-screen instructions to use this feature.
5	Microphone
6	Standby/On button
7	OK
8	Voice control
9	Menu
10	Volume up/down

02. Device Connection

The HUAWEI Vision supports multiple ports for the connection with other applicable devices, for a diversified entertainment experience.



03. Specifications

Model		HD55KAN9A	HD65KAN9A
Basic parameters	Screen size	3840 x 2160	3840 x 2160
	CPU	Honghu chipset	Honghu chipset
	Power supply	100–240 V 50/60 Hz	200–240 V 50/60 Hz
Operating environment	Operating temperature	0°C to 40°C	
	Operating humidity	5% to 95%	
Ports	Input ports	HDMI 2.0 x 3; AV x 1	
	Output ports	SPDIF x 1 (coaxial) HDMI - ARC x 1 (multiplexing the HDMI2 port)	
	Data ports	USB 3.0 x 1; Ethernet port x 1	
Wireless connection	WLAN	2.4 GHz/5 GHz (802.11 a/b/g/n/ac); 2 x 2 (dual antennas)	
	Bluetooth	5.1, Bluetooth Low Energy (BLE)	

i HD65KAN9A supports an input voltage from 200 V up to 240 V. If the voltage does not meet this requirement, the device may be damaged or other hazards may occur.

Scan the QR code below or visit HUAWEI Support and select the desired model under the HUAWEI Vision category for more product details.

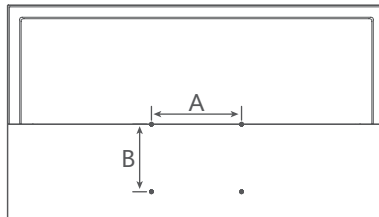


04. Wall Mounting

- An optional wall mount can be used with your device. Consult with your local dealer to purchase the recommended wall mount bracket. Carefully attach the wall mount bracket at the rear of the device. Install the wall mount bracket on a solid wall perpendicular to the floor. If you are attaching the device to other building materials, please contact qualified personnel to install the wall mount. Detailed instructions will be included with the wall mount. Please use a wall mount bracket where the device is adequately secured to the wall with enough space to allow connecting to external devices.
- Prevent the holes on the device from being blocked by any objects and leave a space of more than 10 cm around the device for heat dissipation.
- Disconnect the power before moving or installing the device. Failing to do so may result in electric shocks.
- Remove the stand before installing the device on a wall mount by following the steps for stand attachment in reverse.
- If you install the device on a ceiling or slanted wall, it may fall and result in severe injury. Use an authorized wall mount and contact your local dealer or qualified personnel. Otherwise it is not covered by the warranty.
- Do not over tighten the screws as this may cause damage to the device and void your warranty.
- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.
- Use screws and wall mounts that meet the following specifications. Any damages or injuries resulting from misuse or using improper accessories are not covered by the warranty.

Model			HD55KAN9A	HD65KAN9A
Screw	Diameter (mm)		M6	M6
	Length (mm)	Long	45	45
		Short	30	30
	Quantity	Long	4	4
Short		4	4	
Wall adapter	Diameter (mm)		15.8	15.8
	Length (mm)		25	25
	Quantity		4	4
VESA screw hole specs (A x B) in millimeters			200 x 200	400 x 200

- **i** If the wall adapter is used, use 45 mm screws.
- If the wall adapter is not used, use 30 mm screws.



05. Safety Information

Please read all of the safety information carefully before using your device to ensure its safe and proper operation.

Interference with medical equipment

- Some wireless devices may affect the performance of implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants, and hearing aids. Consult your service provider for more information.
- When using this device, keep it at least 15 cm away from any implanted medical devices or equipment, such as pacemakers and cochlear implants.

Operating environment

- Use this device at temperatures between 0°C and 40°C. Extreme heat or cold may damage this device.
- Do not wrap or seal the device, or cover it with towels or other objects. Do not place the device in a closed environment, such as a box. Otherwise, the device may be damaged due to poor heat dissipation.
- Keep the device away from sources of heat and fire, such as a heater, microwave oven, stove, water heater, radiator, or candle.
- Do not place any object (such as a candle or water container) on the device. If any foreign object or liquid enters the device, stop using the device immediately, power it off, remove all the cables connected to it, and contact a Huawei authorized service center.
- Do not block the openings of the device with any object. Reserve a space of at least 10 cm around the device for heat dissipation.
- Place this device in a place where it can be kept stable at all times. Otherwise, the device may fall over and may cause serious personal injury or death.

Child safety

Comply with all precautions with regard to child's safety. Letting children play with the device or its accessories may be dangerous.



The device includes detachable parts that may present a choking hazard. Keep away from children.

Accessories

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger, or battery may damage your device, shorten its lifespan, or cause a fire, explosion, or other hazards.
- Choose only accessories approved for use with this model by the device manufacturer. The use of any other types of accessories may void the warranty, may violate local regulations and laws, and may be dangerous. Please contact an authorized service center to obtain approved accessories.

Power adapter safety

- The power plug is intended to serve as a disconnect device.
- Make sure the power adapter is plugged into a socket near the device and is easily accessible.
- Unplug the power adapter from the socket and the device when not in use.

-  This symbol is used to inform you of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product housing that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of shock.
-  This symbol is used to inform you of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions for the device.

Battery safety

- Keep the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices, such as radiators, microwave ovens, stoves, or water heaters. Do not put batteries in fire as they may explode. Do not attempt to modify or remanufacture the battery, insert

foreign objects into it, or immerse or expose it to water or other liquids. Doing so may lead to fire, explosion, or other hazards.

- If the battery is improperly replaced, it may explode. Replace the battery with the same or equivalent type only.
- Dispose of this device, batteries, and other accessories in accordance with local regulations. Do not dispose of the battery in normal household waste. Improper disposal may lead to battery explosion.

Disposal and recycling information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment.

For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduction of hazardous substances

This device and its electrical accessories comply with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH regulation, RoHS and Batteries (where included) directive. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit the website <https://consumer.huawei.com/certification>.

RF Exposure Information

As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on. The device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and your body.

EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device HD55KAN9A/HD65KAN9A is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. The full text of the EU declaration of conformity, the detailed ErP information and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Restrictions in the 5 GHz band:

The 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI). In accordance with the relevant statutory requirements in the UK, the 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in the United Kingdom.

Frequency Bands and Power

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5725 MHz: 23 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.


06. Legal Notice

Copyright © Huawei 2021. All rights reserved.

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.

Trademarks and Permissions

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

 For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, DTS and the Symbol together, DTS- HD, and the DTS- HD logo are registered trademarks and/or trademarks of DTS, Inc. in the United States and/or other countries. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd.


HDMI[®] The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

Privacy Protection

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

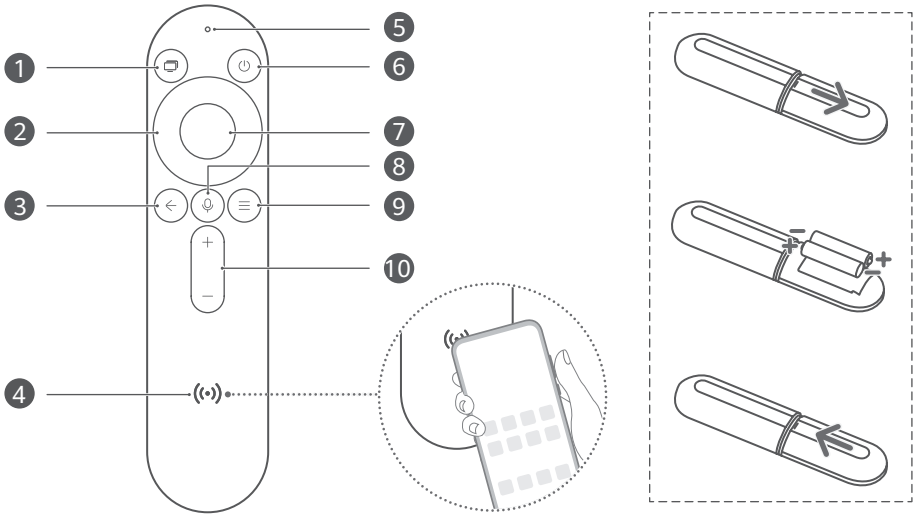
More Information

For the latest hotline and email address of your country or region, visit <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

 All images and illustrations in this document are for reference only. The actual product and screen may vary.

01. Kawalan Jauh

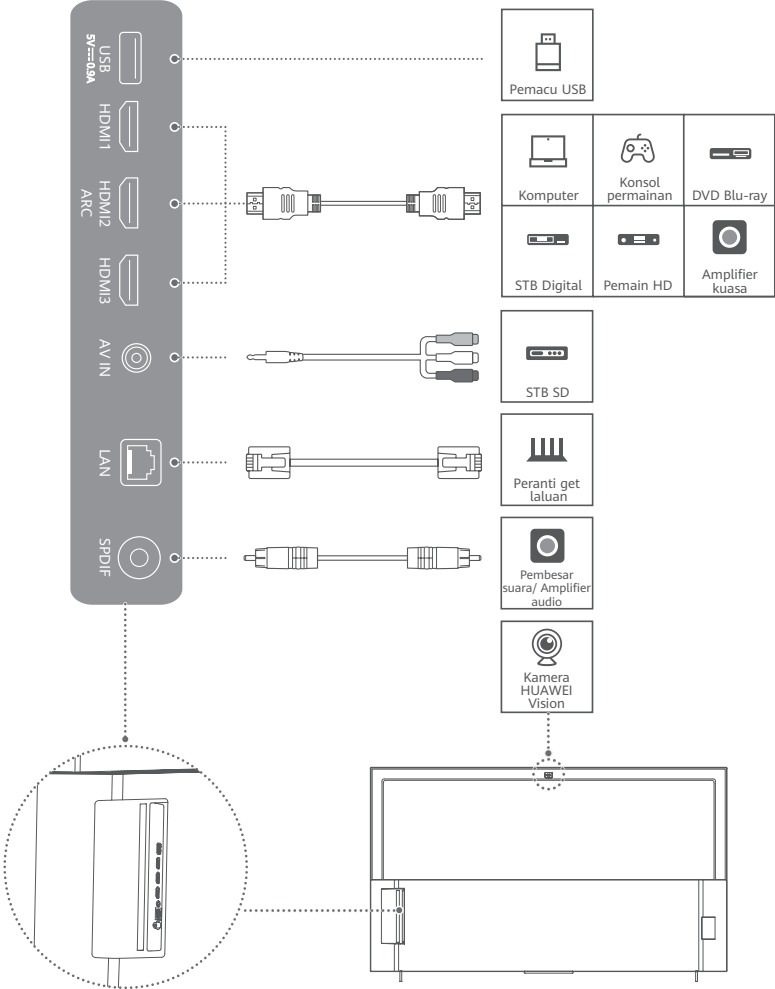
Reka bentuk kawalan jauh



1	Butang Utama
2	Butang navigasi
3	Kembali
4	Kawasan pengesanan Huawei Share i Dayakan NFC pada telefon anda dan ikut arahan pada skrin untuk menggunakan ciri ini.
5	Mikrofon
6	Butang Tunggu Sedia/Hidupkan
7	OK
8	Kawalan suara
9	Menu
10	Kelantangan naik/turun

02. Sambungan Peranti

HUAWEI Vision menyokong berbilang port untuk sambungan dengan peranti lain yang berkenaan, untuk pelbagai pengalaman hiburan.



03. Spesifikasi

Model		HD55KAN9A	HD65KAN9A
Parameter asas	Saiz skrin	3840 x 2160	3840 x 2160
	CPU	Cipset Honghu	Cipset Honghu
	Bekalan kuasa	100–240 V 50/60 Hz	200–240 V 50/60 Hz
Persekitaran pengendalian	Suhu pengendalian	0°C hingga 40°C	
	Kelembapan pengendalian	5% hingga 95%	
Port	Port input	HDMI 2.0 x 3; AV x 1	
	Port output	SPDIF x 1 (sepaksi) HDMI - ARC x 1 (pemultipleksan port HDMI2)	
	Port data	USB 3.0 x 1; Port Ethernet x 1	
Sambungan wayarles	WLAN	2.4 GHz/5 GHz (802.11 a/b/g/n/ac); 2 x 2 (dwi-antena)	
	Bluetooth	5.1, Bluetooth Tenaga Rendah (BLE)	

Imbas kod QR di bawah atau lawati HUAWEI Support dan pilih model yang diinginkan di bawah kategori HUAWEI Vision untuk butiran lanjut produk.

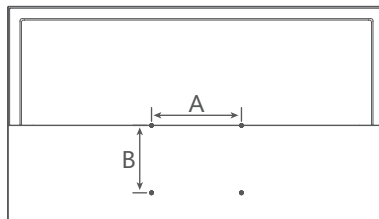


04. Lekapan Dinding

- Lekap dinding pilihan boleh digunakan dengan peranti anda. Rujuk wakil penjual tempatan anda untuk membeli pendakap lekapan dinding yang disyorkan. Lekatkan pendakap lekapan dinding di belakang peranti dengan berhati-hati. Pasang pendakap lekapan dinding pada dinding yang kukuh serenjang dengan lantai. Jika anda melekatkan peranti ke bahan bangunan yang lain, sila hubungi individu yang berkelayakan untuk memasang lekapan dinding. Arahan terperinci akan disertakan dengan lekapan dinding. Sila gunakan pendakap lekapan dinding di tempat peranti dipasang dengan kemas ke dinding dan terdapat ruang yang mencukupi untuk membolehkan sambungan ke peranti luaran.
- Elakkan lubang pada peranti daripada tersekat oleh apa-apa objek dan tinggalkan ruang lebih daripada 10 cm di sekeliling peranti untuk pelepasan haba.
- Putuskan sambungan dengan kuasa sebelum mengalih atau memasang peranti. Kegagalan berbuat demikian boleh mengakibatkan kejutan elektrik.
- Tanggalkan dirian sebelum memasang peranti pada lekapan dinding dengan mengikut langkah-langkah untuk melekatkan dirian mengikut urutan terbalik.
- Jika anda memasang peranti pada siling atau dinding yang condong, ia mungkin jatuh dan mengakibatkan kecederaan parah. Gunakan lekapan dinding yang dibenarkan dan hubungi wakil penjual tempatan anda atau kakitangan yang berkelayakan. Jika tidak, ia tidak dilindungi oleh waranti.
- Jangan pasang skru terlalu ketat kerana ini boleh merosakkan peranti dan menyebabkan waranti anda terbatal.
- Untuk mencegah kecederaan, perkakas ini mesti dilekatkan dengan kemas ke lantai/dinding mengikut arahan pemasangan.
- Gunakan skru dan lekapan dinding yang mematuhi spesifikasi berikut. Apa-apa kerosakan atau kecederaan akibat penyalahgunaan atau menggunakan aksesori yang tidak betul tidak dilindungi oleh waranti.

Model		HD55KAN9A	HD65KAN9A
Skru	Diameter (mm)	M6	M6
	Jarak (mm)	Panjang	45
		Pendek	30
	Kuantiti	Panjang	4
Pendek		4	
Penyesuai dinding	Diameter (mm)	15.8	15.8
	Jarak (mm)	25	25
	Kuantiti	4	4
Spesifikasi lubang skru VESA (A x B) dalam milimeter		200 x 200	400 x 200

- Jika penyesuai dinding digunakan, gunakan skru 45 mm.
- Jika penyesuai dinding tidak digunakan, gunakan skru 30 mm.



05. Maklumat Keselamatan

Sila baca semua maklumat keselamatan dengan teliti sebelum menggunakan peranti anda untuk memastikan ia dikendalikan dengan selamat dan betul.

Gangguan dengan peralatan perubatan

- Sesetengah peranti wayarles mungkin mempengaruhi prestasi peranti perubatan boleh implan dan peranti perubatan lain, seperti perentak jantung, implan koklea dan alat bantu pendengaran. Rujuk dengan pembekal perkhidmatan anda untuk maklumat terperinci.
- Semasa menggunakan peranti ini, pastikan ia sekurang-kurangnya 15 cm dari mana-mana implan peranti atau peralatan perubatan, seperti perentak jantung dan implan koklea.

Persekitaran pengendalian

- Gunakan peranti ini pada suhu antara 0°C dan 40°C. Haba atau kesejukan melampau boleh merosakkan peranti ini.
- Jangan bungkus atau mengedap peranti, atau tutup ia dengan tuala atau objek lain. Jangan letakkan peranti di dalam persekitaran tertutup, contohnya kotak. Jika tidak, peranti mungkin rosak disebabkan oleh pelepasan haba yang lemah.
- Jauhkan peranti anda dari sumber haba dan api, seperti pemanas, ketuhar gelombang mikro, dapur, pemanas air, radiator atau lilin.
- Jangan letakkan apa-apa objek (seperti lilin atau bekas air) di atas peranti. Jika apa-apa objek asing atau cecair memasuki peranti, berhenti menggunakan peranti dengan serta-merta, putuskan kuasa, cabut semua kabel yang bersambung dengannya, dan hubungi pusat servis Huawei yang dibenarkan.
- Jangan sekat bukaan peranti dengan apa-apa objek. Peruntukkan ruang sekurang-kurangnya 10 cm di sekeliling peranti untuk pelepasan haba.
- Letakkan peranti ini di tempat yang sentiasa stabil. Jika tidak, peranti mungkin terjatuh dan boleh menyebabkan kecederaan parah atau maut.



Keselamatan kanak-kanak

Patuhi semua langkah berjaga-jaga berkaitan dengan keselamatan kanak-kanak. Membiarkan kanak-kanak bermain dengan peranti atau aksesoriya mungkin mendatangkan bahaya. Peranti ini mempunyai bahagian boleh pisah yang mungkin mendatangkan bahaya tercekik. Jauhkan daripada kanak-kanak.

Aksesori

- Penggunaan penyesuai kuasa, pengecas atau bateri yang tidak diluluskan atau tidak serasi mungkin merosakkan peranti anda, memendekkan jangka hayatnya, atau mengakibatkan kebakaran, letupan atau bahaya lain.
- Pilih hanya aksesori yang diluluskan oleh pengeluar peranti untuk kegunaan model ini. Penggunaan aksesori jenis lain mungkin menjadikan waranti tidak sah, melanggar peraturan dan undang-undang tempatan, dan berbahaya. Sila hubungi pusat servis yang dibenarkan untuk mendapatkan aksesori yang diluluskan.

Keselamatan penyesuai kuasa

- Palam kuasa adalah bertujuan untuk berfungsi sebagai peranti pemutus sambungan.
- Pastikan penyesuai kuasa dipalam masuk ke soket yang berhampiran dengan peranti dan mudah diambil.
- Cabut penyesuai kuasa daripada soket dan peranti apabila tidak digunakan.
-  Simbol ini digunakan untuk memberitahu anda kehadiran "voltan berbahaya" tidak bertebat di dalam perumah produk yang mungkin mempunyai magnitud yang mencukupi untuk menimbulkan risiko kejutan.
-  Simbol ini digunakan untuk memberitahu anda terdapat arahan pengendalian dan penyenggaraan penting (servis) untuk peranti.

Keselamatan bateri

- Jauhkan bateri daripada panas yang melampau dan cahaya terus matahari. Jangan letakkannya di atas atau dalam alat yang panas seperti radiator, ketuhar gelombang mikro, dapur atau pemanas air. Jangan bakar bateri kerana ia boleh meletup. Jangan cuba untuk mengubah suai atau menghasilkan semula bateri, memasukkan objek asing ke dalamnya atau merendam serta mendedahkan ia kepada air atau cecair lain. Berbuat demikian akan menyebabkan kebakaran, letupan atau bahaya-bahaya lain.
- Jika bateri digantikan dengan cara yang tidak betul, ia boleh meletup. Gantikan bateri dengan jenis yang sama atau yang setara sahaja.
- Buang peranti ini, bateri dan aksesori lain mengikut peraturan tempatan. Jangan lupuskan bateri dalam pelupusan sampah isi rumah normal. Pelupusan yang tidak betul boleh menyebabkan letupan bateri.

Maklumat pelupusan dan kitar semula



Simbol pada produk, bateri, risalah atau pembungkusan bermakna produk dan bateri perlu dibawa ke pusat pengumpulan sisa berasingan yang ditetapkan oleh pihak berkuasa tempatan pada akhir jangka hayat. Ini akan memastikan sisa EEE dikitar semula dan dirawat dengan cara yang memelihara bahan-bahan berharga dan melindungi kesihatan manusia serta alam sekitar.

Untuk maklumat lanjut, sila hubungi pihak berkuasa tempatan anda, peruncit, atau perkhidmatan pelupusan sisa isi rumah atau lawati laman web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Pengurangan bahan berbahaya

Peranti ini dan aksesori elektriknya mematuhi peraturan tempatan yang berkenaan dengan sekatan penggunaan bahan berbahaya yang tertentu dalam peralatan elektrik dan elektronik, seperti peraturan REACH EU, arahan RoHS dan Bateri (jika disertakan). Untuk pengisytiharan pematuhan REACH dan RoHS, sila lawati tapak web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Maklumat Pendedahan RF

Seperti yang disyorkan oleh garis panduan antarabangsa, peranti ini direka untuk mematuhi had yang ditetapkan oleh pasaran di mana peranti akan dipasarkan. Peranti hendaklah dipasang dan dikendalikan dengan jarak minimum 20 cm antara peranti dan badan anda.

Pematuhan Kawal Selia EU

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd. mengisytiharkan bahawa peranti HD55KAN9A/HD65KAN9A ini mematuhi Arahan berikut: 2014/53/EU (RED), RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Teks penuh perisytiharan pematuhan EU, maklumat ErP yang terperinci dan maklumat terkini mengenai aksesori & perisian boleh didapati di alamat Internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Sekatan dalam jalur 5 GHz:

Julat frekuensi 5150 hingga 5350 MHz adalah terhad kepada penggunaan dalam rumah atau bangunan di: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Jalur Frekuensi dan Kuasa

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5725 MHz: 23 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.


06. Notis Perundangan

Hak cipta © Huawei 2021. Hak cipta terpelihara.

DOKUMEN INI ADALAH UNTUK TUJUAN MAKLUMAT SAHAJA, DAN TIDAK MEMBENTUK APA-APA JENIS WARANTI.

Tanda Perniagaan dan Kebenaran

Dibuat di bawah lesen daripada Dolby Laboratories. Simbol Dolby, Dolby Audio dan D berganda ialah tanda perniagaan Dolby Laboratories.

 Untuk paten DTS, lihat <http://patents.dts.com>. Dibuat di bawah lesen daripada DTS Licensing Limited. DTS, Simbol, DTS dan Simbol bersama-sama, DTS- HD, dan logo DTS- HD ialah tanda perniagaan berdaftar dan/atau tanda perniagaan DTS, Inc. di Amerika Syarikat dan/atau negara lain. © DTS, Inc. Hak Cipta Terpelihara.

Tanda perkataan dan logo *Bluetooth*[®] ialah tanda perniagaan berdaftar yang dimiliki oleh *Bluetooth SIG, Inc.* dan apa-apa penggunaan tanda tersebut oleh Huawei Technologies Co., Ltd. adalah di bawah lesen. Huawei Device Co., Ltd. ialah sekutu Huawei Technologies Co., Ltd.


HDMI[®] Istilah HDMI dan HDMI High-Definition Multimedia Interface, dan Logo HDMI ialah tanda perniagaan atau tanda perniagaan berdaftar HDMI Licensing Administrator, Inc. di Amerika Syarikat dan negara lain.

Perlindungan Privasi

Untuk lebih memahami cara kami melindungi maklumat peribadi anda, sila lihat dasar privasi di <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

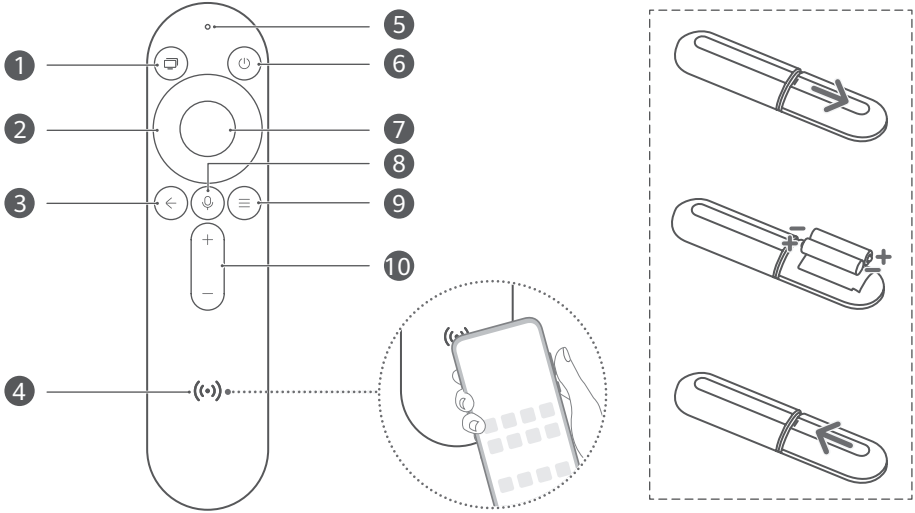
Maklumat Lanjut

Untuk talian penting dan alamat e-mel terkini negara atau kawasan anda, lawati <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

 Semua gambar dan ilustrasi dalam dokumen ini adalah untuk rujukan sahaja. Produk dan skrin sebenar mungkin berbeza.

1. รีโมทคอนโทรล

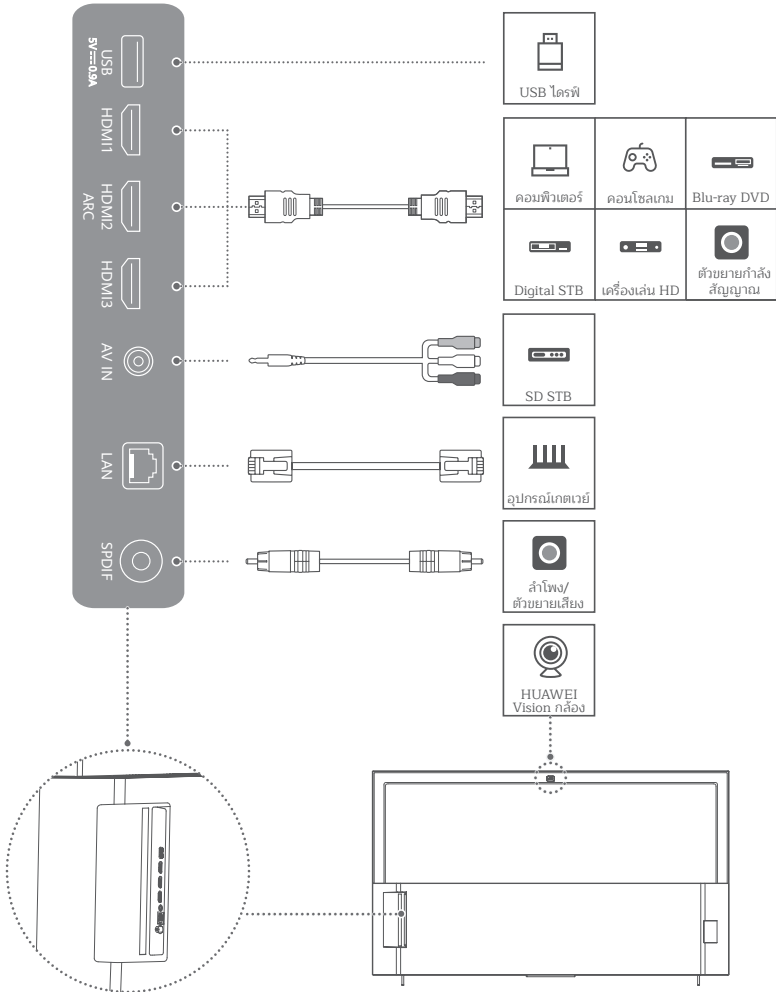
ลักษณะของรีโมทคอนโทรล



1	ปุ่มหน้าหลัก
2	ปุ่มนำทาง
3	ย้อนกลับ
4	พื้นที่ตรวจจับ Huawei Share ⓘ เปิดใช้งาน NFC ของโทรศัพท์ของคุณและปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อใช้ฟีเจอร์นี้
5	ไมโครโฟน
6	ปุ่มสแตนด์บาย/เปิด
7	ตกลง
8	การควบคุมด้วยเสียง
9	เมนู
10	เพิ่ม/ลดระดับเสียง

2. การเชื่อมต่ออุปกรณ์

HUAWEI Vision รองรับหลายพอร์ตสำหรับการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์อื่น ๆ ที่ใช้งานได้เพื่อประสบการณ์ด้านความบันเทิงที่หลากหลาย



3. ข้อมูลจำเพาะ

โมเดล		HD55KAN9A	HD65KAN9A
พื้นฐาน พารามิเตอร์	ขนาดหน้าจอ	3840 x 2160	3840 x 2160
	ซีพียู	ชิปเซ็ต Honghu	ชิปเซ็ต Honghu
	แหล่งจ่ายไฟ	100–240 V 50/60 Hz	200–240 V 50/60 Hz
สภาพแวดล้อม ในการทำงาน	อุณหภูมิในการทำงาน	0°C ถึง 40°C	
	ความชื้นในการทำงาน	5% ถึง 95%	
พอร์ต	พอร์ตอินพุต	HDMI 2.0 x 3; AV x 1	
	พอร์ตเอาต์พุต	SPDIF x 1 (โคแอกเซียล) HDMI - ARC x 1 (มีลติเพลกซ์พอร์ต HDMI2)	
	พอร์ตข้อมูล	USB 3.0 x 1; พอร์ตอีเทอร์เน็ต x 1	
การเชื่อมต่อ แบบไร้สาย	WLAN	2.4 GHz/5 GHz (802.11 a/b/g/n/ac) 2 x 2 (เสาอากาศคู่)	
	บลูทูธ	5.1, บลูทูธพลังงานต่ำ (BLE)	

สแกนรหัส QR ด้านล่างหรือเยี่ยมชม HUAWEI Support เพื่อเลือกรุ่นที่ต้องการภายใต้หมวดหมู่ HUAWEI Vision สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์

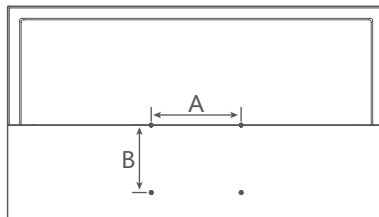


4. การติดตั้งบนผนัง

- สามารถใช้อุปกรณ์เสริมสำหรับติดตั้งกับอุปกรณ์ของคุณได้ สอบถามตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณเพื่อซื้อตัวยึดผนังที่แนะนำ ติดตัวยึดผนังอย่างระมัดระวังที่ด้านล่างของอุปกรณ์ ติดตั้งตัวยึดผนังบนผนังที่ติดตั้งฉากกับพื้น หากคุณกำลังจะติดอุปกรณ์กับวัสดุก่อสร้างอื่น ๆ โปรดติดต่อบุคลากรที่มีความเชี่ยวชาญเพื่อติดตั้งตัวยึดผนัง คำแนะนำโดยละเอียดจะนำมาพร้อมกับตัวยึดผนัง โปรดใช้ตัวยึดผนังที่อุปกรณ์ยึดกับผนังอย่างแน่นหนาและมีพื้นที่เพียงพอที่จะเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ภายนอกได้
- ป้องกันไม่ให้วัตถุใด ๆ บังรบกวนอุปกรณ์และเว้นที่ว่างรอบ ๆ อุปกรณ์มากกว่า 10 ซม. เพื่อการระบายความร้อน
- ตัดไฟก่อนย้ายหรือติดตั้งอุปกรณ์ การไม่ปฏิบัติตามอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต
- ถอดขาตั้งออกก่อนติดตั้งอุปกรณ์บนตัวยึดผนังโดยปฏิบัติตามขั้นตอนสำหรับการติดตั้งกลับด้าน
- หากคุณติดตั้งอุปกรณ์บนเพดานหรือผนังที่เอียง อุปกรณ์อาจหล่นลงมาและส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง ใช้ตัวยึดผนังที่ได้รับอนุญาตและติดต่อตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณหรือบุคลากรที่มีความเชี่ยวชาญ มิฉะนั้น ความเสียหายจะไม่ได้ได้รับความคุ้มครองจากการรับประกัน
- อย่าขันสกรูแน่นเกินไปเพราะอาจเป็นสาเหตุให้อุปกรณ์เสียหายและทำให้การรับประกันของคุณเป็นโมฆะ
- เพื่อป้องกันการบาดเจ็บจึงต้องติดอุปกรณ์นี้เข้ากับพื้นหรือผนังอย่างแน่นหนาตามคำแนะนำในการติดตั้ง
- ใช้สกรูหรือตัวยึดผนังที่ตรงตามข้อมูลจำเพาะดังต่อไปนี้ ความเสียหายหรือการบาดเจ็บใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการใช้งานผิดประเภทหรือใช้อุปกรณ์เสริมที่ไม่เหมาะสมจะไม่ได้ได้รับความคุ้มครองจากการรับประกัน

โมเดล		HD55KAN9A	HD65KAN9A
สกรู	เส้นผ่านศูนย์กลาง (มม.)	M6	M6
	ความยาว (มม.)	ยาว	45
		สั้น	30
	จำนวน	ยาว	4
สั้น		4	
อะแดปเตอร์ติดผนัง	เส้นผ่านศูนย์กลาง (มม.)	15.8	15.8
	ความยาว (มม.)	25	25
	จำนวน	4	4
ข้อมูลจำเพาะของรูสกรู VESA (A x B) ในหน่วยมิลลิเมตร		200 x 200	400 x 200

- หากใช้อะแดปเตอร์ติดผนัง ให้ใช้สกรูขนาด 45 มม.
- หากไม่ได้ใช้อะแดปเตอร์ติดผนัง ให้ใช้สกรูขนาด 30 มม.



5. ข้อมูลความปลอดภัย

โปรดอ่านข้อมูลความปลอดภัยทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้อุปกรณ์ของคุณเพื่อตรวจสอบความปลอดภัยและการใช้งานที่เหมาะสม

สัญญาณรบกวนต่ออุปกรณ์ทางการแพทย์

- อุปกรณ์ไร้สายบางอย่างอาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพของเครื่องมือแพทย์ที่ฝังในร่างกายและอุปกรณ์ทางการแพทย์อื่น ๆ เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจ อุปกรณ์ประสาทหูเทียม และอุปกรณ์ช่วยฟัง ปรึกษาผู้ให้บริการเครื่องช่วยฟังของคุณเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม
- เมื่อใช้อุปกรณ์นี้ ให้อยู่ห่างจากอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่สอดใส่และอุปกรณ์ใด ๆ ก็ตาม เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจ อุปกรณ์ประสาทหูเทียมอย่างน้อย 15 ซม.

สภาพแวดล้อมในการทำงาน

- ใช้อุปกรณ์นี้ที่อุณหภูมิระหว่าง 0°C ถึง 40°C ความร้อนหรือความเย็นจัดอาจทำให้อุปกรณ์นี้เกิดความเสียหายได้
- อย่าห่อหรือปิดผนึกอุปกรณ์ หรือคลุมด้วยผ้าขนหนูหรือวัสดุอื่น ๆ อย่าวางอุปกรณ์ไว้ในสภาพแวดล้อมแบบปิด เช่น กล่อง มิฉะนั้น อุปกรณ์อาจเสียหายเนื่องจากการระบายความร้อนที่ไม่ดี
- เก็บอุปกรณ์ให้ห่างจากแหล่งความร้อนและไฟ อย่างเช่น เครื่องทำความร้อน เตapotไมโครเวฟ เตาไฟเครื่องทำนําร้อน เเรดิโอเตอร หรือเทียนไข
- อย่าวางวัตถุใด ๆ (เช่น เทียนไข หรือภาชนะบรรจุนํ้า) ไว้บนอุปกรณ์ หากมีวัตถุแปลกปลอมหรือของเหลวเข้าไปในอุปกรณ์ ให้หยุดใช้งานอุปกรณ์ในทันที ปิดเครื่อง ถอดสายที่เชื่อมต่ออยู่ทั้งหมดออก และติดต่อศูนย์บริการ Huawei ที่ได้รับอนุญาต
- อย่านํ้าวัตถุใด ๆ มาบังส่วนที่เปิดอยู่บนอุปกรณ์ เว้นช่องว่างรอบ ๆ อุปกรณ์อย่างน้อย 10 ซม. เพื่อการระบายความร้อน
- วางอุปกรณ์นี้ไว้ในที่ที่สามารถทรงตัวให้หนึ่งไว้ได้ตลอดเวลา มิฉะนั้น อุปกรณ์อาจหล่นลงมาและอาจเป็นสาเหตุให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิตได้

ความปลอดภัยของเด็ก


ปฏิบัติตามข้อควรระวังทั้งหมดเกี่ยวกับความปลอดภัยของเด็กอย่างเคร่งครัด การปล่อยให้เด็กเล่นกับอุปกรณ์หรืออุปกรณ์เสริมอาจเป็นอันตรายได้

เนื่องจากเด็กอาจกลืนอุปกรณ์หรือชิ้นส่วนของอุปกรณ์ที่ถอดหรือแกะออกได้เข้าไปและติดคอ โปรดเก็บให้พ้นมือเด็ก

อุปกรณ์เสริม

- การใช้งานอะแดปเตอร์ไฟฟ้า ที่ชาร์จ หรือแบตเตอรี่ที่ไม่ได้รับการรับรองหรือไม่เข้ากันอาจทำให้อุปกรณ์ของคุณได้รับความเสียหาย อายุการใช้งานสั้นลง หรือเป็นสาเหตุให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด หรืออันตรายอื่น ๆ ได้
- เลือกใช้อุปกรณ์เสริมที่ได้รับการรับรองจากผู้ผลิตอุปกรณ์แล้วว่าสามารถใช้งานกับอุปกรณ์รุ่นนี้ได้เท่านั้น การใช้อุปกรณ์เสริมชนิดอื่น ๆ อาจเป็นผลให้การรับประกันอุปกรณ์เป็นโมฆะ ของฝ่าฝืนต่อกฎหมายหรือข้อบังคับในท้องถิ่น และอาจเป็นอันตราย โปรดติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อซื้ออุปกรณ์เสริมที่ได้รับการรับรอง

การรักษาความปลอดภัยของอะแดปเตอร์ไฟฟ้า

- ปลั๊กไฟนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เป็นอุปกรณ์ตัดการเชื่อมต่อเท่านั้น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอะแดปเตอร์ไฟฟ้าเสียบเข้ากับเต้ารับที่เข้ากับอุปกรณ์และสามารถเข้าถึงได้ง่าย
- ถอดอะแดปเตอร์ไฟฟ้าออกจากเต้ารับและอุปกรณ์เมื่อไม่ได้ใช้งาน
-  สัญลักษณ์นี้ใช้เพื่อแจ้งให้คุณทราบว่ามีชิ้นส่วน "แรงดันไฟฟ้าอันตราย" ที่ไม่มีฉนวนอยู่ภายในตัวเครื่องผลิตภัณฑ์ ซึ่งอาจมีปริมาณมากพอที่จะทำให้เกิดความเสี่ยงจากไฟฟ้าช็อตได้

-  สัญลักษณ์นี้ใช้เพื่อแจ้งให้คุณทราบถึงคำแนะนำการใช้งานและการบำรุงรักษา (การบริการ) ที่สำคัญสำหรับอุปกรณ์

ความปลอดภัยของแบตเตอรี่

- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากสถานที่ที่ร้อนเกินไปหรือถูกแสงแดดโดยตรง อย่าวางอุปกรณ์ไว้บนหรือในอุปกรณ์ทำ

ความร้อน เช่น เเรดิเอเตอร์ เต้าผิโม่โรเวฟ เต้าไฟ หรือเครื่องทำน้ำร้อน อย่าทิ้งแบตเตอรี่ลงในกองไฟเนื่องจากอาจเกิดการระเบิด อย่าพยายามปรับแต่งหรือผลิตแบตเตอรี่ใหม่ หรือพยายามใส่วัตถุแปลกปลอมใด ๆ เข้าไปในแบตเตอรี่ อย่าให้แบตเตอรี่จุ่มหรือสัมผัสกับน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ เนื่องจากอาจจะทำให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด หรืออันตรายอื่น ๆ ได้

- แบตเตอรี่อาจจะระเบิดได้ หากเปลี่ยนแบตเตอรี่อย่างไม่ถูกต้อง เปลี่ยนเป็นแบตเตอรี่ชนิดเดียวกันหรือเทียบเท่าเท่านั้น
- กำจัดอุปกรณ์นี้ แบตเตอรี่ และอุปกรณ์เสริมอื่น ๆ ตามข้อบังคับในห้องถิ่น อย่ากำจัดแบตเตอรี่ร่วมกับขยะครัวเรือนปกติ การกำจัดอย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิดได้

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่ เอกสารประกอบ หรือบรรจุภัณฑ์หมายความว่าควรนำผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ทั้งหมดอายุการใช้งานไปทิ้งที่จุดเก็บรวบรวมขยะที่แยกไว้ต่างหากซึ่งกำหนดโดยหน่วยงานท้องถิ่นกำหนด การทำเช่นนี้จะช่วยให้อุ่นใจว่าขยะ EEE จะได้รับการรีไซเคิลและดำเนินการด้วยวิธีที่

ปลอดภัยต่อวัสดุที่มีค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือนหรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ <https://consumer.huawei.com/en/>

การลดสารอันตราย

อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมที่ใช้ไฟฟ้าสอดคล้องกับกฎระเบียบที่บังคับใช้ภายในท้องถิ่นว่าด้วยการจำกัดการใช้สารอันตรายบางอย่างในอุปกรณ์ไฟฟ้า และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น EU REACH, RoHS และกฎระเบียบข้อบังคับว่าด้วยแบตเตอรี่ (ถ้ามี) เป็นต้น สำหรับคำประกาศเกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบเกี่ยวกับ REACH และ RoHS โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ <https://consumer.huawei.com/certification>

ข้อมูลเกี่ยวกับการสัมผัสกับคลื่นความถี่วิทยุ

ตามที่แนะนำโดยหลักเกณฑ์ระหว่างประเทศ อุปกรณ์ได้รับการออกแบบมาให้สอดคล้องกับข้อจำกัดของตลาดที่อุปกรณ์นั้นจะวางจำหน่าย ควรติดตั้งและใช้งานอุปกรณ์โดยเว้นระยะห่างระหว่างอุปกรณ์กับร่างกายของคุณอย่างน้อย 20 เซนติเมตร

การปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป

Huawei Device Co., Ltd. ขอประกาศในที่นี้ว่าอุปกรณ์นี้ HD55KAN9A/HD65KAN9A เป็นไปตามกฎระเบียบข้อบังคับดังต่อไปนี้: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC สามารถดู

ข้อความฉบับเต็มของใบรับรองแสดงความสอดคล้องตามมาตรฐานสหภาพยุโรป ข้อมูล ErP โดยละเอียด และข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ได้บนเว็บไซต์ดังต่อไปนี้:

<https://consumer.huawei.com/certification>

ข้อจำกัดสำหรับย่านความถี่ 5 GHz:

ช่วงความถี่ 5150 ถึง 5350 MHz จำกัดให้ใช้งานภายในอาคารใน: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK (NI)

ย่านความถี่และกำลัง

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5725 MHz: 23 dBm, บลูทูธ 2.4G: 20 dBm


6. ประกาศทางกฎหมาย

ลิขสิทธิ์ © Huawei 2021 สงวนลิขสิทธิ์

เอกสารนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น และไม่ได้ถือเป็นการรับประกันใดๆ

เครื่องหมายการค้าและการอนุญาต

ผลิตขึ้นโดยได้รับอนุญาตจาก Dolby Laboratories Dolby, Dolby Audio และสัญลักษณ์ double-D เป็นเครื่องหมายการค้าของ Dolby Laboratories

 สำหรับสิทธิบัตรของ DTS โปรดดู <http://patents.dts.com> ผลิตภายใต้ใบอนุญาตจาก DTS Licensing Limited DTS, the Symbol, DTS และ the Symbol ร่วมกัน, DTS- HD และโลโก้ DTS- HD เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนและ/หรือเครื่องหมายการค้าของ DTS, Inc. ในสหรัฐอเมริกาและ/หรือประเทศอื่น ๆ © DTS, Inc. สงวนลิขสิทธิ์

เครื่องหมายการค้าและโลโก้ The *Bluetooth*[®] เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ *Bluetooth SIG, Inc.* และการใช้เครื่องหมายดังกล่าวโดย Huawei Technologies Co., Ltd. เป็นไปตามใบอนุญาต Huawei Device Co., Ltd. คือบริษัทในเครือของ Huawei Technologies Co., Ltd.

HDMI[®] คำว่า HDMI และ HDMI High-Definition Multimedia Interface และโลโก้ HDMI เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ HDMI Licensing Administrator, Inc. ในสหรัฐอเมริกาและประเทศอื่น ๆ

การปกป้องความเป็นส่วนตัว

เพื่อความเข้าใจวิธีที่เราป้องกันข้อมูลส่วนบุคคลของคุณที่ดีที่สุด โปรดดูนโยบายความเป็นส่วนตัวได้ที่ <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>

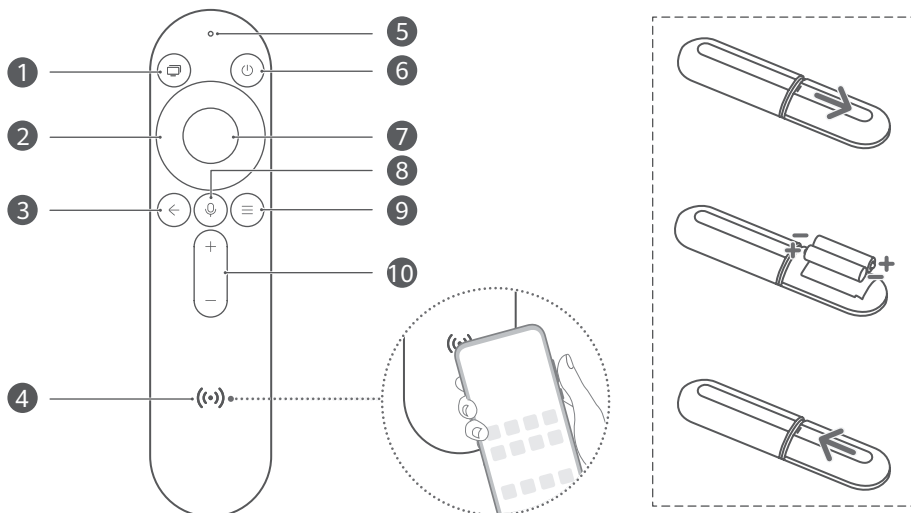
ข้อมูลเพิ่มเติม

สำหรับข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับสายด่วนและที่อยู่อีเมลของประเทศหรือภูมิภาคของคุณ โปรดเยี่ยมชม <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>

 รูปภาพและภาพประกอบทั้งหมดในเอกสารนี้มีไว้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น ผลิตกันที่และหน้าจอรจริงอาจแตกต่างกันไป

01. Mando a distancia

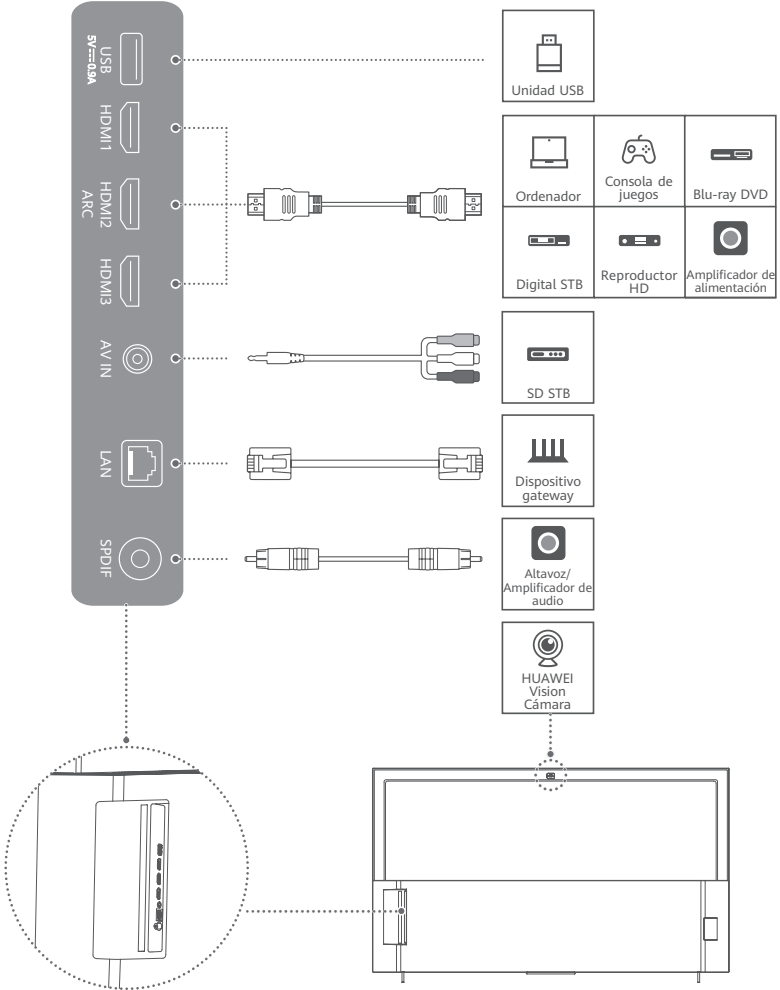
Aspecto del mando a distancia



1	Botón de inicio
2	Botones de navegación
3	Volver
4	<p>Área de detección de Huawei Share</p> <p>i Habilite NFC en su teléfono y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para usar esta función.</p>
5	Micrófono
6	Botón Inactivo/Activo
7	Aceptar
8	Control por voz
9	Menú
10	Botón de volumen

02. Conexión del dispositivo

HUAWEI Vision admite múltiples puertos para que se puedan conectar otros dispositivos compatibles y así ofrecer actividades de entretenimiento diversas.



03. Especificaciones

Modelo		HD55KAN9A	HD65KAN9A
Parámetros básicos	Tamaño de la CPU	3840 x 2160 Chipset Honghu	3840 x 2160 Chipset Honghu
	Alimentación	100-240 V 50/60 Hz	200-240 V 50/60 Hz
Condiciones de uso	Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 40 °C	
	Humedad de funcionamiento	Del 5 % al 95 %	
Puertos	Puertos de entrada	3 puertos HDMI 2.0; 1 puerto AV	
	Puertos de salida	1 puerto SPDIF (coaxial) 1 puerto HDMI - ARC (multiplexación del puerto HDMI2)	
	Puerto de datos	1 puerto USB 3.0; 1 puerto Ethernet	
Conexión inalámbrica	WLAN	2.4 GHz/5 GHz (802.11 a/b/g/n/ac); 2 × 2 (dos antenas)	
	Bluetooth	5.1, Bluetooth de baja energía (BLE)	

i HD65KAN9A admite un voltaje de entrada de 200 V a 240 V. Si el voltaje no cumple con este requisito, es posible que el dispositivo se dañe o que haya otros riesgos.

Escanee el código QR de abajo o visite Soporte de Huawei y seleccione el modelo deseado dentro de la categoría HUAWEI Vision para obtener más detalles sobre el producto.

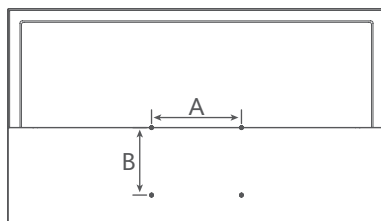


04. Instalación en pared

- Otra opción de instalación de su dispositivo es en la pared. Póngase en contacto con su distribuidor local para comprar el soporte recomendado para la instalación en pared. Coloque con cuidado el soporte para instalación en pared en la parte de atrás del dispositivo. Instale el soporte para instalación en pared sobre una pared sólida perpendicular al suelo. Si está colocando el dispositivo sobre otros materiales de fabricación, póngase en contacto con personal cualificado para instalar el soporte para pared. El soporte para pared incluirá las instrucciones detalladas. Use un soporte para instalación en pared que permita que el dispositivo se fije de forma adecuada a la pared y tenga suficiente espacio para permitir la conexión de dispositivos externos.
- Evite que los orificios del dispositivo queden bloqueados por algún objeto y deje un espacio de más de 10 cm alrededor del dispositivo para la disipación del calor.
- Desconecte la fuente alimentación antes de mover o instalar el dispositivo. De lo contrario, se podrían producir descargas eléctricas.
- Retire el soporte antes de instalar el dispositivo en la pared según los pasos para la colocación de soportes a la inversa.
- Si instala el dispositivo en un cielorraso o pared inclinada, es posible que el dispositivo se caiga y se dañe de forma severa. Use un soporte autorizado para pared y póngase en contacto con su distribuidor local o personal cualificado. En caso contrario, la garantía no cubrirá estos casos.
- No ajuste en exceso los tornillos, ya que esto podría ocasionar daños en el dispositivo y anular la validez de la garantía.
- Para evitar daños, este aparato debe instalarse de forma segura en el suelo o en la pared según las instrucciones de instalación.
- Use tornillos y soportes para pared que cumplan con estas especificaciones. Los daños que surjan del uso indebido del dispositivo o el uso de accesorios inadecuados no estarán cubiertos por la garantía.

Modelo			HD55KAN9A	HD65KAN9A
Tornillo	Diámetro (mm)		M6	M6
	Longitud (mm)	Largo	45	45
		Corto	30	30
	Cantidad	Largo	4	4
Corto		4	4	
Adaptador para pared	Diámetro (mm)		15.8	15.8
	Longitud (mm)		25	25
	Cantidad		4	4
Especificaciones de orificios de los tornillos VESA (A x B) en milímetros			200 x 200	400 x 200

- Si usa un adaptador para pared, utilice tornillos de 45 mm.
- Si no se utiliza el adaptador para pared, use tornillos de 30 mm.



05. Información de seguridad

Lea toda la información de seguridad detenidamente antes de usar su dispositivo para garantizar un funcionamiento seguro y adecuado.

Interferencias en equipos médicos

- Es posible que algunos dispositivos inalámbricos interfieran en el funcionamiento de dispositivos médicos implantables y de otros equipos médicos, como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Póngase en contacto con el operador del servicio para obtener más información.
- Cuando utilice el dispositivo, manténgalo a una distancia de, al menos, 15 cm con respecto a los dispositivos o equipos médicos implantables, como marcapasos e implantes cocleares.

Condiciones de uso

- Use este dispositivo a temperaturas entre 0 °C y 40 °C. El calor o el frío extremos pueden dañar el dispositivo.
- No envuelva, selle ni cubra el dispositivo con toallas ni otros objetos. No coloque el dispositivo en un espacio cerrado, como una caja. En caso contrario, es posible que este dispositivo se dañe por la mala disipación del calor.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor o que puedan generar incendios, por ejemplo, calentadores, hornos microondas, estufas, calentadores de agua, radiadores o velas.
- No coloque ningún objeto (por ejemplo, una vela o un recipiente con agua) sobre el dispositivo. Si entra algún objeto extraño o líquido al dispositivo, deje de utilizarlo de inmediato, apáguelo, desconecte todos los cables y póngase en contacto con el centro de servicios autorizado de Huawei.
- No bloquee las aberturas del dispositivo con objetos. Deje un espacio de, al menos, 10 cm alrededor del dispositivo para la disipación del calor.
- Coloque este dispositivo en un lugar donde pueda estar estable en todo momento. En caso contrario, el dispositivo podría provocar lesiones personales graves o, incluso, accidentes fatales.

Seguridad de los niños



Tome todas las precauciones necesarias para garantizar la seguridad de los niños. Es peligroso que los niños jueguen con el dispositivo o sus accesorios.

El dispositivo contiene partes desmontables que pueden causar asfixia. Manténgalo alejado de los niños.

Accesorios

- El uso de baterías, cargadores o adaptadores de alimentación no autorizados o incompatibles puede dañar el dispositivo, reducir la vida útil de este y generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Use solo los accesorios aprobados por el fabricante del dispositivo para este modelo. El uso de cualquier otro tipo de accesorio puede invalidar la garantía, infringir leyes y normas locales, y puede resultar peligroso. Póngase en contacto con un centro de servicios autorizado de Huawei para obtener accesorios aprobados.

Seguridad del adaptador de alimentación

- El enchufe de alimentación debe funcionar como un dispositivo de desconexión.
- Asegúrese de que el adaptador de alimentación esté conectado a un enchufe cerca del dispositivo y que sea de fácil acceso.
- Desenchufe el adaptador de alimentación y el dispositivo cuando este último no esté en uso.
-  Este símbolo se utiliza para informarle acerca de la presencia de “voltaje peligroso” no aislado dentro de la caja del producto que podría ser de una magnitud suficiente como para generar riesgos de electrocución.
-  Este símbolo se utiliza para informarle acerca de la existencia de instrucciones de operación y mantenimiento del dispositivo.

Seguridad de la batería

- Mantenga la batería alejada del calor excesivo y de la luz directa del sol. No la coloque dentro de equipos para calentar, como radiadores, hornos microondas, estufas o calentadores de agua, ni sobre ellos. No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. No intente modificar ni recomponer la batería y tampoco intente insertar objetos extraños en ella. No la sumerja en agua ni otros líquidos, y no la exponga a ellos. Esto puede ocasionar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Si la batería se sustituye de manera inadecuada, es posible que explote. Reemplace la batería únicamente por una igual o una equivalente.
- Deseche este dispositivo, las baterías y los demás accesorios de conformidad con las normas locales. No la deseche como residuo doméstico normal. El desecho inadecuado podría provocar la explosión de la batería.

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos limpios especiales designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos EEE se reciclarán y serán tratados de tal modo que conserven los materiales valiosos y se proteja la salud de las personas y el medioambiente.

Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las normas REACH de la UE, la RoHS y la directiva de baterías (en caso de aplicar). Para obtener las declaraciones de cumplimiento de las normas REACH y RoHS, visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Información de exposición a RF

Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que no supere los límites establecidos por el mercado donde se utilizará. El dispositivo se debe instalar y utilizar dejando una distancia de, al menos, 20 cm con respecto al cuerpo.

Declaración de cumplimiento de las normas de la Unión Europea

Por medio del presente documento, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo HD55KAN9A/HD65KAN9A cumple con la siguiente Directiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. El texto completo de la declaración de cumplimiento de leyes de la Unión Europea, la información detallada sobre ErP y la información más reciente sobre accesorios y software están disponibles en la siguiente dirección de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Restricciones de la banda de 5 GHz:

El rango de frecuencia de 5150 a 5350 MHz está restringido al uso en interiores en: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Bandas de frecuencia y potencia

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5725 MHz: 23 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.

06. Aviso legal

Copyright © Huawei 2021. Todos los derechos reservados.

ESTE DOCUMENTO TIENE FINES MERAMENTE INFORMATIVOS Y NO CONSTITUYE GARANTÍA ALGUNA DE NINGÚN TIPO.

Marcas registradas y permisos

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

 Para conocer más sobre las patentes de DTS, visite <http://patents.dts.com>.

Fabricado bajo licencia de DTS Licensing Limited. DTS, el símbolo, DTS y el símbolo juntos, DTS-HD, y el logotipo DTS-HD son marcas registradas o marcas comerciales de DTS, Inc. en Estados Unidos o en otros países. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

La marca denominativa *Bluetooth*[®] y los logotipos son marcas registradas de *Bluetooth SIG, Inc.* El uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está sujeto a una licencia. Huawei Device Co., Ltd. es una filial de Huawei Technologies Co., Ltd.


HDMI[®] Las palabras HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo HDMI son marcas comerciales o registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc. en los Estados Unidos de América y otros países.

Protección de la privacidad

Para entender mejor cómo protegemos su información personal, consulte la política de privacidad en <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

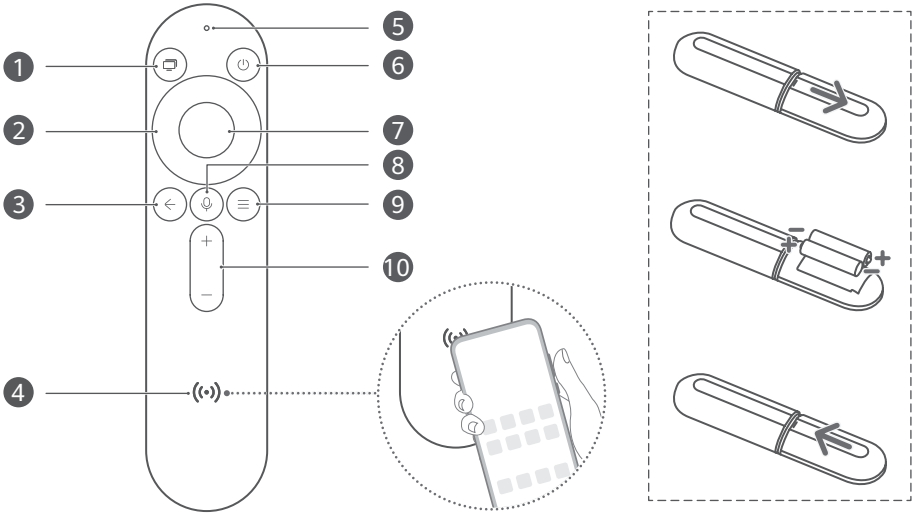
Más información

Para consultar información más reciente sobre la línea de atención y la dirección de correo electrónico de su país o región, acceda a <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

 Todas las imágenes e ilustraciones de este documento son solo para referencia. El producto y la visualización de la pantalla reales pueden variar.

01. Remote-Steuerung

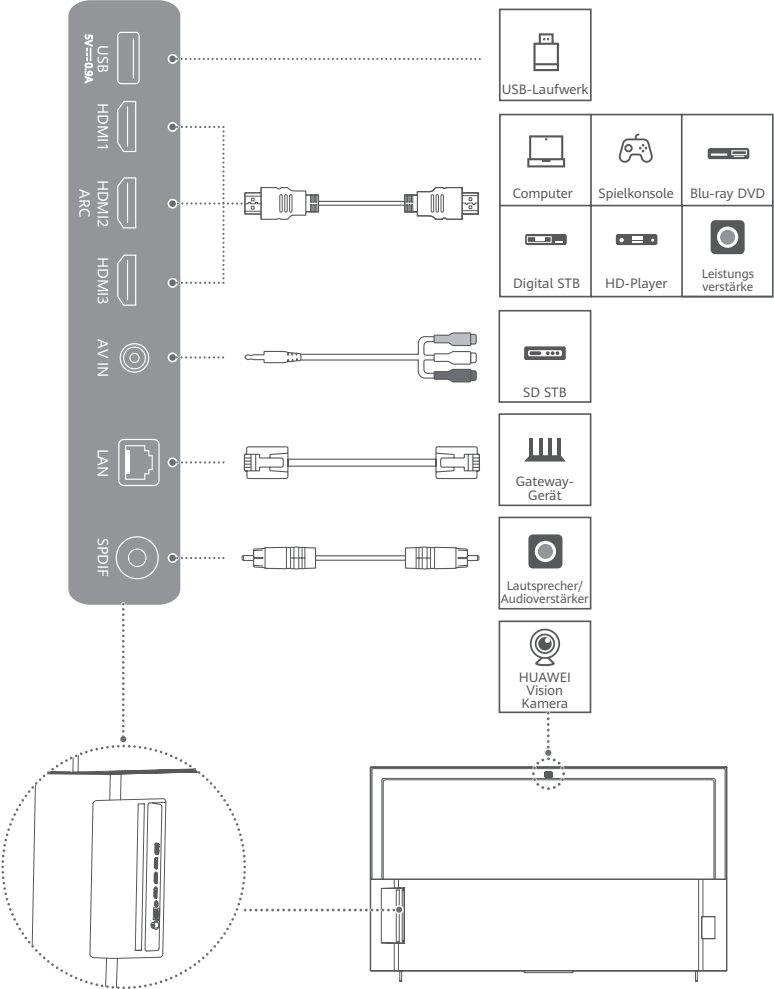
Design der Fernbedienung



1	Home-Taste
2	Navigationstasten
3	Zurück
4	Huawei Share-Erkennungsbereich ⓘ Aktivieren Sie NFC auf Ihrem Telefon und befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um diese Funktion zu verwenden.
5	Mikrofon
6	Standby/Ein-Taste
7	OK
8	Sprachsteuerung
9	Menü
10	Lautstärke +/-

02. Geräteverbindung

Das HUAWEI Vision unterstützt mehrere Anschlüsse für die Verbindung mit anderen geeigneten Geräten für ein abwechslungsreiches Unterhaltungserlebnis.



03. Technische Daten

Modell		HD55KAN9A	HD65KAN9A
Basisparameter	Bildschirmgröße	3840 x 2160	3840 x 2160
	CPU	Honghu-Chipsatz	Honghu-Chipsatz
	Stromversorgung	100–240 V 50/60 Hz	200–240 V 50/60 Hz
Betriebsumgebung	Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C	
	Luftfeuchtigkeit im Betrieb	5 % bis 95 %	
Anschlüsse	Eingangsanschlüsse	HDMI 2.0 x 3; AV x 1	
	Ausgangsanschlüsse	SPDIF x 1 (Koaxial) HDMI - ARC x 1 (Multiplexing der HDMI2-Anschlüsse)	
	Datenanschlüsse	USB 3.0 x 1; Ethernetanschluss x 1	
Drahtlose Verbindung	WLAN	2,4 GHz/5 GHz (802.11 a/b/g/n/ac); 2 x 2 (zwei Antennen)	
	Bluetooth	5.1 Bluetooth Low Energy (BLE)	

Scannen Sie den QR-Code unten oder besuchen Sie HUAWEI Support und wählen Sie das gewünschte Modell in der HUAWEI Vision-Kategorie aus, um weitere Produktdetails zu erhalten.

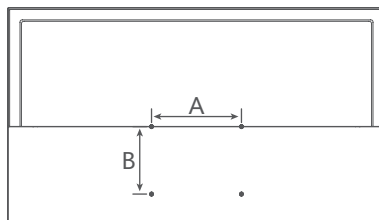


04. Wandmontage

- Mit Ihrem Gerät kann eine optionale Wandhalterung verwendet werden. Wenden Sie sich bezüglich des Kaufs der empfohlenen Wandhalterung an Ihren lokalen Händler. Befestigen Sie die Wandhalterung vorsichtig an der Rückseite des Geräts. Montieren Sie die Wandhalterung an einer soliden Wand, die senkrecht zum Boden steht. Wenn Sie das Gerät an anderen Baumaterialien befestigen, kontaktieren Sie bitte qualifizierte Personen für die Montage der Wandhalterung. Ausführliche Anweisungen sind der Wandhalterung beigelegt. Bitte verwenden Sie eine Wandhalterung, durch die das Gerät angemessen und mit ausreichend Platz für das Verbinden externer Geräte an der Wand gesichert wird.
- Verhindern Sie ein Verstopfen der Öffnungen am Gerät durch Partikel und lassen Sie mehr als 10 cm Platz um das Gerät für die Wärmeableitung.
- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Gerät bewegen oder montieren. Andernfalls kann es zu Stromschlägen kommen.
- Entfernen Sie den Ständer, bevor Sie das Gerät an einer Wandhalterung befestigen, indem Sie die Schritte für die Befestigung des Ständers in umgekehrter Reihenfolge ausführen.
- Wenn Sie das Gerät an einer Decke oder schrägen Wand montieren, kann es herunterfallen und schwere Verletzungen verursachen. Verwenden Sie eine autorisierte Wandhalterung und kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler oder eine qualifizierte Person. Anderenfalls greift die Abdeckung durch die Garantie nicht.
- Ziehen Sie die Schrauben nicht übermäßig fest, da dies zu Schäden am Gerät und dem Erlöschen Ihrer Garantie führen kann.
- Zur Verhinderung von Verletzung muss dieses Gerät sicher und gemäß den Installationsanweisungen am Boden/an der Wand befestigt werden.
- Verwenden Sie Schrauben und Wandhalterungen, welche die folgenden Spezifikationen erfüllen. Sämtliche Schäden oder Verletzungen, die infolge von missbräuchlicher Verwendung oder der Verwendung unzulässiger Zubehörteile entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Modell		HD55KAN9A	HD65KAN9A
Schraube	Durchmesser (mm)	M6	M6
	Länge (mm)	Lang	45
		Kurz	30
	Menge	Lang	4
Kurz		4	
Wandadapter	Durchmesser (mm)	15,8	15,8
	Länge (mm)	25	25
	Menge	4	4
VESA-Spezifikationen für die Schraubenlöcher (A x B) in Millimetern		200 x 200	400 x 200

- Wenn der Wandadapter verwendet wird, verwenden Sie 45-mm-Schrauben.
- Wenn der Wandadapter nicht verwendet wird, verwenden Sie 30-mm-Schrauben.



05. Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor der Verwendung Ihres Geräts alle Sicherheitsinformationen sorgfältig durch, um einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

Störungen bei medizinischen Geräten

- Manche kabellosen Geräte können die Leistung implantierbarer medizinischer Geräte oder sonstiger medizinischer Geräte, wie Schrittmacher, Cochlea-Implantate und Hörgeräte, beeinträchtigen. Wenden Sie sich an Ihren Serviceanbieter, wenn Sie weitere Informationen benötigen.
- Halten Sie dieses Gerät während der Verwendung mindestens 15 cm von allen implantierten medizinischen Geräten, wie Schrittmachern und Cochlea-Implantaten, fern.

Betriebsumgebung

- Verwenden Sie dieses Gerät bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C. Extreme Hitze oder Kälte kann das Gerät beschädigen.
- Wickeln Sie das Gerät nicht ein, dichten Sie es nicht ab und decken Sie es nicht mit Handtüchern oder anderen Objekten ab. Stellen Sie das Gerät nicht in einer geschlossenen Umgebung auf, wie in einer Kiste. Anderenfalls kann das Gerät aufgrund schlechter Wärmeableitung beschädigt werden.
- Halten Sie das Gerät fern von Hitzequellen und offenen Flammen, wie z. B. einem Heizgerät, einer Mikrowelle, einem Herd, einem Wassererhitzer, einer Heizung oder einer Kerze.
- Stellen Sie keine Objekte (z. B. eine Kerze oder einen Wasserbehälter) auf das Gerät. Wenn ein Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät kommen, stellen Sie die Benutzung sofort ein, schalten Sie es ab und entfernen Sie alle Kabel. Wenden Sie sich anschließend an ein autorisiertes Huawei Service-Center.
- Blockieren Sie die Öffnungen am Gerät nicht mit irgendwelchen Objekten. Halten Sie mindestens 10 cm um das Gerät für die Wärmeableitung frei.
- Stellen Sie dieses Gerät an einem Ort auf, an dem es jederzeit stabil stehen kann. Anderenfalls kann das Gerät umfallen und schwere Verletzungen oder tödliche Unfälle verursachen.

Kindersicherheit


Beachten Sie alle Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die Kindersicherheit. Es kann gefährlich sein, wenn Kinder mit dem Gerät oder dessen Zubehör spielen.


Das Gerät enthält abnehmbare Teile, die zu Erstickungen führen können. Bewahren Sie es an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Zubehör

- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder nicht kompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus kann Ihr Gerät beschädigt werden, seine Lebensspanne reduziert werden oder es kann zu einem Feuer, einer Explosion oder anderen Gefahren kommen.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Gerätehersteller für dieses Modell zugelassen ist. Die Verwendung von anderem Zubehör kann dazu führen, dass die Garantie erlischt, sie kann gegen lokale Vorschriften und Gesetze verstoßen und kann gefährlich sein. Kontaktieren Sie ein autorisiertes Service-Center, um genehmigtes Zubehör zu erhalten.

Sicherheit des Netzadapters

- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in eine Steckdose in der Nähe des Geräts eingesteckt und einfach zu erreichen ist.
- Trennen Sie den Netzadapter von der Steckdose und vom Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.
-  Dieses Symbol dient dazu, Sie über das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen Spannung“ im Produktgehäuse zu informieren, die ausreichen kann, um einen elektrischen Schlag auszulösen.

-  Dieses Symbol dient dazu, Sie über das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen für das Gerät zu informieren.

Sicherheit des Akkus

- Halten Sie den Akku fern von übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Legen Sie ihn nicht auf oder in Heizgeräte, wie Heizungen, Mikrowellen, Herde oder Wasserehrhitzer. Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, da sie explodieren können. Versuchen Sie nicht, den Akku zu ändern oder zu überarbeiten, Fremdkörper in den Akku einzuführen oder ihn in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen bzw. mit diesen in Kontakt zu bringen. Anderenfalls kann es zu einem Brand, einer Explosion oder einer anderen gefährlichen Situationen kommen.
- Wenn der Akku unsachgemäß ausgewechselt wird, kann er explodieren. Tauschen Sie den Akku nur gegen denselben oder einen gleichwertigen Typ aus.
- Entsorgen Sie dieses Gerät, Akkus und sonstiges Zubehör in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften. Entsorgen Sie den Akku nicht über den normalen Hausmüll. Eine unsachgemäße Entsorgung kann zum Explodieren des Akkus führen.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden und den von den Kommunen ausgewiesenen Sammelpunkten zugeführt werden müssen. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduzierung von gefährlichen Stoffen

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltenden lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Akku (soweit eingeschlossen) der EU. Bitte besuchen Sie unsere Website <https://consumer.huawei.com/certification> für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS.

Informationen zur HF-Exposition

Gemäß den Empfehlungen der internationalen Richtlinien wurde das Gerät so entwickelt, dass die von den jeweiligen Zielmärkten festgelegten Grenzwerte nicht überschritten werden. Dieses Gerät muss mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät HD55KAN9A/HD65KAN9A die folgenden Richtlinien erfüllt: Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung, ausführliche Informationen zum Ökodesign sowie aktuelle Informationen zu Zubehör und Software sind unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Beschränkungen des 5-GHz-Frequenzbandes:

Der Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz ist in folgenden Ländern/Regionen auf die Nutzung in Innenräumen beschränkt: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Frequenzbänder und Leistung

WLAN 2,4G: 20 dBm, WLAN 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5725 MHz: 23 dBm, Bluetooth 2,4G: 20 dBm.


06. Rechtliche Hinweise

Copyright © Huawei 2021. Alle Rechte vorbehalten.

DIESES DOKUMENT IST NUR ZU INFORMATIONSZWECKEN VORGEGEHEN UND STELLT KEINE ART VON GARANTIE DAR.

Marken und Genehmigungen

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Marken von Dolby Laboratories.

 Für Informationen zu DTS-Patenten siehe <http://patents.dts.com>. Hergestellt unter Lizenz von DTS Licensing Limited. DTS, das Symbol, DTS und das Symbol zusammen, DTS-HD und das DTS-HD-Logo sind eingetragene Marken und/oder Marken von DTS, Inc. in den USA und/oder anderen Ländern. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Die Wortmarke *Bluetooth*[®] und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung solcher Marken durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz. Huawei Device Co., Ltd. ist eine Tochtergesellschaft von Huawei Technologies Co., Ltd.


HDMI[®] Die Begriffe HDMI und HDMI High-Definition Multimedia Interface sowie das HDMI-Logo sind Marken oder in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.

Datenschutz

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

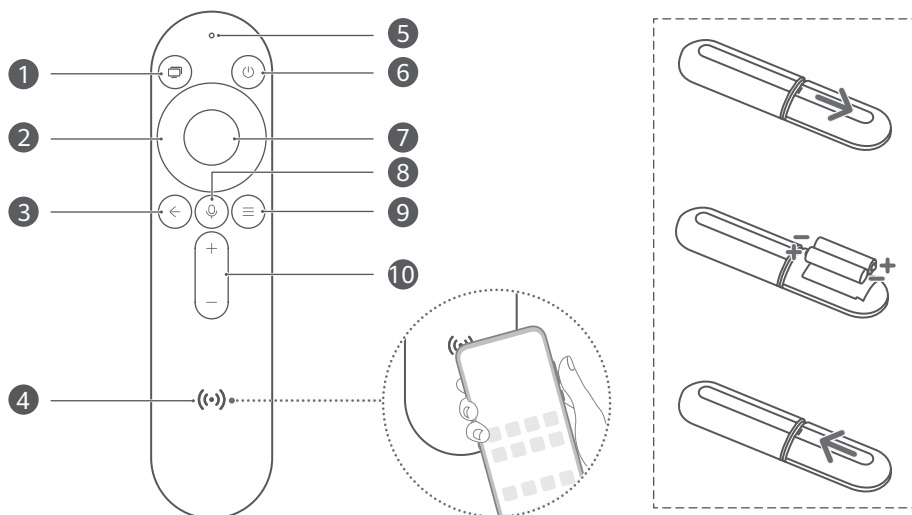
Weitere Informationen

Informationen zu der aktuellsten Hotline und E-Mail-Adresse für Ihr Land oder Ihre Region finden Sie auf <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

 Die Bilder und Abbildungen in diesem Handbuch dienen lediglich zu Ihrer Referenz. Das tatsächliche Produkt und der Bildschirm können abweichen.

01. Telecomando

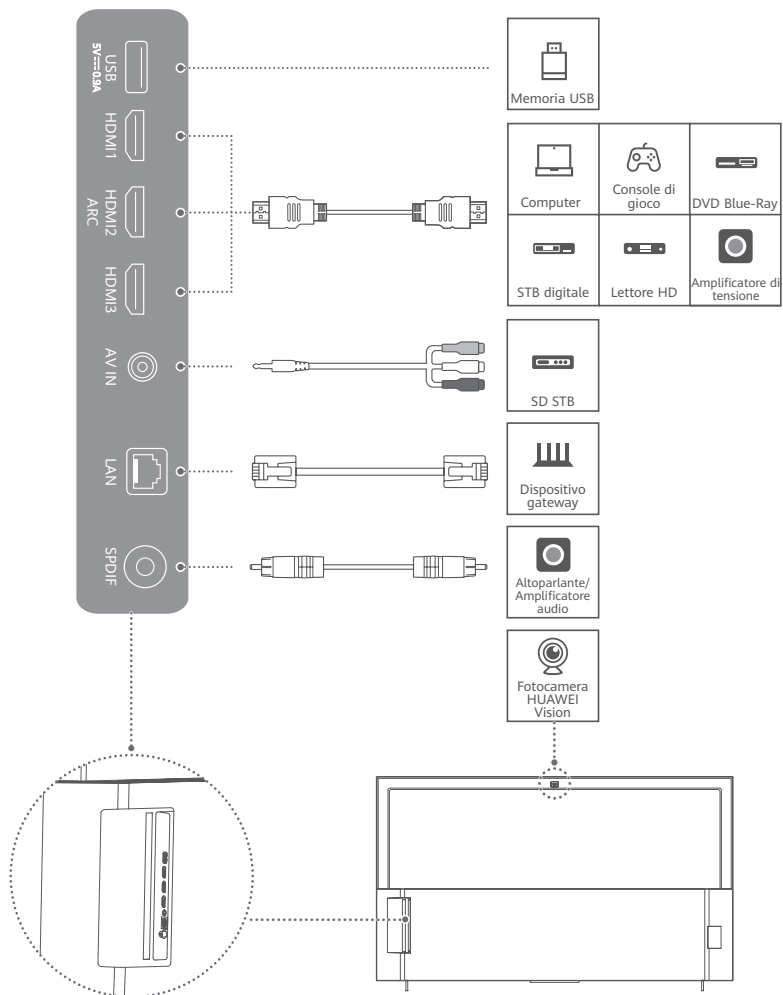
Aspetto del telecomando



1	Tasto Home
2	Pulsanti di navigazione
3	Indietro
4	Area di rilevamento Huawei Share ⓘ Attivare NFC sul telefono e seguire le istruzioni sullo schermo per utilizzare questa funzione.
5	Microfono
6	Pulsante Standby/On
7	OK
8	Comando vocale
9	Menu
10	Controllo del volume

02. Connessione del dispositivo

HUAWEI Vision supporta più porte per la connessione con altri dispositivi, per un'esperienza di intrattenimento diversificata.



03. Specifiche

Modello		HD55KAN9A	HD65KAN9A
Parametri di base	Dimensioni	3840 x 2160	3840 x 2160
	CPU	Chipset Honghu	Chipset Honghu
	Alimentazione	100-240 V 50/60 Hz	200-240 V 50/60 Hz
Ambiente operativo	Temperatura operativa	Da 0 °C a 40 °C	
	Umidità operativa	Dal 5% al 95%	
Porte	Ingressi	HDMI 2.0 x 3; AV x 1	
	Uscite	SPDIF x 1 (coassiale) HDMI - ARC x 1 (multiplazione della porta HDMI2)	
	Porte di dati	USB 3.0 x 1; Porta Ethernet x 1	
Connessione wireless	WLAN	2,4 GHz/5 GHz (802.11 a/b/g/n/ac); 2 x 2 (doppia antenna)	
	Bluetooth	5.1, Bluetooth Low Energy (BLE)	

Per ulteriori informazioni sul prodotto, scansionare il codice QR sottostante oppure visitare la pagina del Supporto HUAWEI e selezionare il modello desiderato nella categoria HUAWEI Vision.

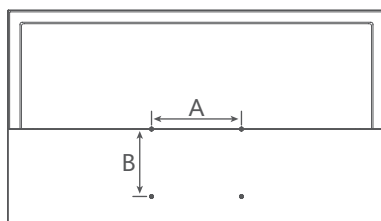


04. Montaggio a parete

- Con questo dispositivo è possibile scegliere il montaggio a parete. Consultare il proprio rivenditore locale per acquistare la staffa a parete più indicata. Fissare con cura la staffa a parete al retro del dispositivo. Installare la staffa a parete su un muro solido, perpendicolarmente al pavimento. Se si fissa il dispositivo ad altri materiali edili, contattare il personale qualificato per installare il supporto a parete. Le istruzioni dettagliate saranno incluse con il supporto a parete. Usare una staffa a parete nel caso in cui il dispositivo sia adeguatamente fissato al muro e abbia spazio sufficiente per consentire il collegamento a dispositivi esterni.
- Evitare di bloccare con oggetti i fori presenti sul dispositivo e lasciare uno spazio superiore a 10 cm attorno al dispositivo che consenta la dissipazione del calore.
- Prima di spostare o installare il dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione. La mancata osservanza di questa precauzione può comportare il rischio di scosse elettriche.
- Prima di installare il dispositivo su un supporto a parete rimuovere la base seguendo al contrario i passaggi per il collegamento della base.
- Se si installa il dispositivo su un soffitto o su una parete inclinata, potrebbe cadere e causare ferite gravi. Usare un montaggio a parete autorizzato e contattare il proprio rivenditore locale o personale qualificato. In caso contrario, non si è coperti dalla garanzia.
- Non serrare troppo le viti in quanto ciò potrebbe causare danni al dispositivo annullando la garanzia.
- Per prevenire eventuali lesioni, l'apparecchio deve essere fissato saldamente al pavimento/muro conformemente alle istruzioni di installazione.
- Usare viti e montaggi a parete conformi alle seguenti specifiche. Eventuali danni o lesioni causate da un uso scorretto o un uso improprio degli accessori non sono coperti dalla garanzia.

Modello			HD55KAN9A	HD65KAN9A
Vite	Diametro (mm)		M6	M6
	Lunghezza (mm)	Lunga	45	45
		Corta	30	30
	Quantità	Lunga	4	4
Corta		4	4	
Adattatore per parete	Diametro (mm)		15,8	15,8
	Lunghezza (mm)		25	25
	Quantità		4	4
Specifiche fori viti VESA (A x B) in millimetri			200 x 200	400 x 200

- i**
- Se si utilizza l'adattatore per parete, usare viti da 45 mm.
 - Se non si utilizza l'adattatore per parete, usare viti da 30 mm.



05. Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente tutte le informazioni sulla sicurezza prima di usare il dispositivo per garantirne la sicurezza e il corretto funzionamento.

Interferenza con apparecchiature mediche

- Alcuni dispositivi wireless possono influire sulle prestazioni dei dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche, come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Consultare il fornitore di servizi per ulteriori informazioni.
- Quando si utilizza questo dispositivo, tenerlo a una distanza di almeno 15 cm dai dispositivi medici impiantati o da apparecchiature mediche come pacemaker e impianti cocleari.

Ambiente operativo

- Utilizzare il dispositivo a temperature comprese tra 0 °C e 40 °C. Calore o freddo estremo possono danneggiare il dispositivo.
- Non avvolgere o sigillare il dispositivo, né coprirlo con asciugamani o altri oggetti. Non collocare il dispositivo in un ambiente chiuso come una scatola. In caso contrario, il dispositivo potrebbe danneggiarsi a causa della scarsa dissipazione del calore.
- Conservare il dispositivo lontano da fonti di calore e fiamme, come termosifoni, forni a microonde, stufe, scaldabagni, radiatori o candele.
- Non appoggiare oggetti (ad esempio candele o recipienti contenenti liquido) sul dispositivo. Qualora corpi estranei o liquidi penetrassero nel dispositivo, interromperne l'uso immediatamente, spegnerlo, scollegare tutti i cavi e contattare un servizio clienti Huawei autorizzato.
- Non bloccare le aperture del dispositivo con altri oggetti. Lasciare uno spazio di almeno 10 cm attorno al dispositivo che consenta la dissipazione del calore.
- Collocare il dispositivo in un luogo in cui possa essere garantita la sua stabilità. In caso contrario, il dispositivo potrebbe cadere e causare serie lesioni personali o letali.

Sicurezza dei bambini



Osservare tutte le precauzioni per tutelare la sicurezza dei bambini. Consentire ai bambini di giocare con il dispositivo o gli accessori potrebbe essere pericoloso.

Il dispositivo include parti staccabili che potrebbero presentare rischi di soffocamento. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Accessori

- L'utilizzo di alimentatori, caricabatterie o batterie non approvati o incompatibili potrebbe danneggiare il dispositivo, ridurre la sua durata di vita oppure causare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Scegliere solo accessori approvati dal produttore del dispositivo per l'utilizzo con questo modello. L'uso di un qualsiasi altro tipo di accessorio potrebbe invalidare la garanzia, violare le regolamentazioni e le leggi locali e potrebbe essere pericoloso. Contattare un Centro servizio clienti autorizzato per ottenere gli accessori approvati.

Sicurezza dell'alimentatore

- La spina di alimentazione serve per consentire lo scollegamento.
- Assicurarsi che l'alimentatore sia collegato a una presa facilmente accessibile, vicina al dispositivo.
- Quando non in uso, scollegare l'alimentatore dalla presa e dal dispositivo.
-  Questo simbolo è utilizzato per informare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'involucro del prodotto, la quale potrebbe essere di intensità sufficiente a causare una scossa elettrica.
-  Questo simbolo è utilizzato per informare della presenza di istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza tecnica) importanti per il dispositivo.

Sicurezza della batteria

- Conservare la batteria al riparo da fonti di calore eccessivo e dalla luce solare diretta. Non posizionarla sopra o all'interno di dispositivi di riscaldamento quali radiatori, forni a microonde, stufe o scaldabagni. Non gettare le batterie nel fuoco poiché potrebbero esplodere. Non tentare di modificare o ricostruire la batteria, non inserirvi oggetti estranei e non bagnarla né immergerla in acqua o altri liquidi. Tali azioni possono causare incendi, esplosioni o altri eventi pericolosi.
- Se la batteria viene sostituita in maniera inappropriata, può esplodere. Sostituire la batteria con lo stesso tipo o con un tipo equivalente.
- Smaltire il dispositivo, le batterie e altri accessori conformemente alle normative locali. Non smaltire la batteria insieme ai normali rifiuti domestici. Uno smaltimento inadeguato può causare l'esplosione della batteria.

Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono essere conferiti in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò assicura che i rifiuti AEE vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di valore, proteggendo inoltre la salute degli esseri umani e l'ambiente.

Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e i relativi accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le Direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (se incluse). Per le dichiarazioni di conformità relative al regolamento REACH e alla direttiva RoHS, visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informazioni sull'esposizione alle radiofrequenze

Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da rispettare i limiti stabiliti dal mercato in cui verrà utilizzato. Il dispositivo deve essere installato e utilizzato mantenendo una distanza minima di 20 cm tra il dispositivo stesso e il corpo.

Conformità alla normativa UE

Con la presente, Huawei Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo HD55KAN9A/HD65KAN9A è conforme alla seguente Direttiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE, le informazioni ErP dettagliate e le informazioni più recenti in ambito di accessori e software sono disponibili al seguente indirizzo: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Limitazioni nella banda 5 GHz:

L'intervallo di frequenza da 5150 a 5350 MHz è limitato all'uso all'interno in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Potenza e bande di frequenza

Wi-Fi 2,4 G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 23 dBm, 5470-5725 MHz: 23 dBm, Bluetooth 2,4 G: 20 dBm.

06. Nota legale

Copyright © Huawei 2021. Tutti i diritti riservati.

LA FINALITÀ DI QUESTO DOCUMENTO È PURAMENTE INFORMATIVA E NON COSTITUISCE ALCUN TIPO DI GARANZIA.

Marchi e autorizzazioni

Prodotto con licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

 Per i brevetti DTS, vedere <http://patents.dts.com>. Prodotto con licenza di DTS Licensing Limited. DTS, il Simbolo, DTS e il Simbolo insieme, DTS- HD e il logo DTS-HD sono marchi registrati e/o marchi di DTS, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

Il marchio e i loghi *Bluetooth*[®] sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza. Huawei Device Co., Ltd. è un'affiliata di Huawei Technologies Co., Ltd.


HDMI[®] I termini HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface, nonché il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Protezione della privacy

Per comprendere la modalità usata per proteggere le informazioni personali, consultare l'Informativa sulla privacy all'indirizzo <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

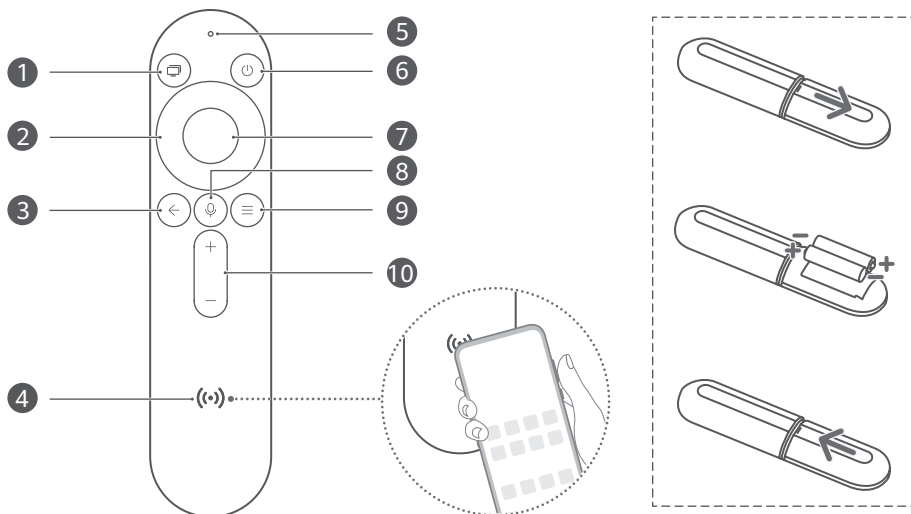
Ulteriori informazioni

Per il servizio call center e l'indirizzo e-mail aggiornati per il proprio Paese o area geografica, visitare la pagina <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

 Le figure e le illustrazioni presenti in questo documento sono a puro scopo di riferimento. Il prodotto e lo schermo effettivo possono variare.

01. Télécommande

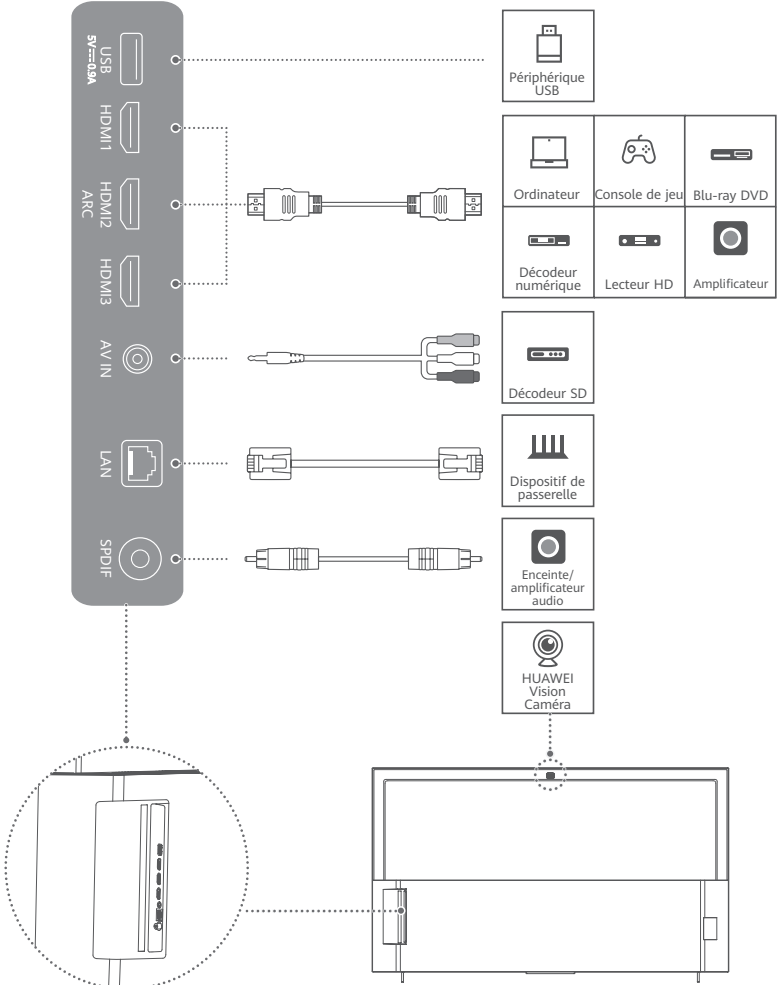
Description de la télécommande



1	Bouton Accueil
2	Boutons de navigation
3	Précédent
4	Zone de détection Huawei Share <i>i</i> Activez la fonction NFC sur votre téléphone et suivez les instructions à l'écran pour utiliser cette fonctionnalité.
5	Microphone
6	Bouton Standby/On
7	OK
8	Commande vocale
9	Menu
10	Volume haut/bas

02. Connexions de l'appareil

Le HUAWEI Vision prend en charge plusieurs ports pour la connexion à d'autres appareils, vous permettant ainsi de diversifier les sources de divertissement.



03. Spécifications

Modèle		HD55KAN9A	HD65KAN9A
Paramètres de base	Taille de l'écran	3840 x 2160	3840 x 2160
	CPU	Chipset Honghu	Chipset Honghu
	Alimentation	100-240 V	200-240 V
	électrique	50/60 Hz	50/60 Hz
Environnement de fonctionnement	Température de fonctionnement	0 ° C à 40 ° C	
	Humidité en fonctionnement	5 % à 95 %	
Ports	Ports d'entrée	HDMI 2.0 x 3 ; AV x 1	
	Ports de sortie	SPDIF x 1 (coaxial) HDMI – ARC x 1 (multiplexage du port HDMI2)	
	Ports de données	USB 3.0 x 1 ; port Ethernet x 1	
Connexion sans fil	WLAN	2,4 GHz/5 GHz (802.11 a/b/g/n/ac) ; 2 x 2 (antennes doubles)	
	Bluetooth	5.1, Bluetooth Low Energy (BLE)	

Scannez le QR code ci-dessous ou allez sur le site HUAWEI Support et sélectionnez le modèle souhaité dans la catégorie HUAWEI Vision pour plus de détails sur le produit.

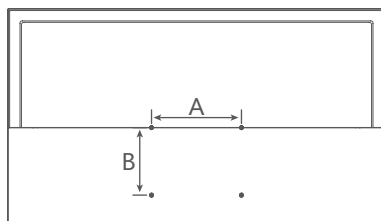


04. Montage mural

- Un support mural peut être utilisé en option avec votre appareil. Consultez votre revendeur local pour acheter le support mural recommandé. Fixez avec précaution le support mural à l'arrière de l'appareil. Installez le support mural sur un mur solide, perpendiculaire au sol. Si l'appareil doit être fixé sur d'autres matériaux de construction, demandez à du personnel qualifié d'installer le support mural. Des instructions détaillées accompagneront le support mural. Utilisez un support mural pour correctement fixer l'appareil au mur avec suffisamment d'espace pour permettre la connexion à des appareils externes.
- Empêchez les orifices de l'appareil d'être obstrués par des objets quelconques et ménagez un espace de plus de 10 cm autour de l'appareil pour permettre à la chaleur de se dissiper.
- Avant de déplacer ou d'installer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique. Sinon, il y a un risque d'électrocution.
- Pour retirer le support avant d'installer l'appareil sur un support mural, procédez à l'inverse de la fixation du support.
- Si vous installez l'appareil sur un plafond ou un mur incliné, il peut tomber et provoquer des blessures graves. Utilisez un support mural autorisé et contactez votre revendeur local ou du personnel qualifié. Dans le cas contraire, vous ne seriez pas couvert par la garantie.
- Ne serrez pas trop les vis ; cela pourrait endommager l'appareil et annuler votre garantie.
- Pour éviter toute blessure, cet appareil doit être solidement fixé au mur ou au sol, conformément aux instructions d'installation.
- Utilisez des vis et des supports muraux qui répondent aux spécifications exposées ci-après. Les dommages ou blessures résultant d'une mauvaise utilisation ou de l'emploi d'accessoires inappropriés ne sont pas couverts par la garantie.

Modèle		HD55KAN9A	HD65KAN9A
Vis	Diamètre (mm)	M6	M6
	Longueur (mm)	Longues	45
		Courtes	30
	Quantité	Longues	4
Courtes		4	
Adaptateur mural	Diamètre (mm)	15,8	15,8
	Longueur (mm)	25	25
	Quantité	4	4
Spécifications en millimètres des trous de vis VESA (A x B)		200 x 200	400 x 200

- i**
- Si l'adaptateur mural est utilisé, prenez des vis de 45 mm.
 - S'il n'est pas utilisé, prenez des vis de 30 mm.



05. Informations relatives à la sécurité

Prenez connaissance attentivement de toutes les informations sur la sécurité avant d'utiliser votre appareil afin de savoir comment le faire fonctionner en toute sécurité.

Interférence avec des équipements médicaux

- Certains appareils sans fil peuvent affecter les performances des dispositifs médicaux implantables et d'autres équipements à vocation médicale (stimulateurs cardiaques, implants cochléaires, appareils auditifs, etc.). Consultez votre fournisseur de service pour plus d'informations.
- Lorsque vous utilisez cet appareil, tenez-le à au moins 15 cm de distance de tout dispositif ou équipement médical implanté (stimulateur cardiaque, par exemple, ou implant cochléaire).

Environnement de fonctionnement

- Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.
- Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
- Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.
- Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).
- Utilisez cet appareil à des températures comprises entre 0 ° C et 40 ° C. La chaleur ou le froid extrêmes peuvent endommager cet appareil.
- N'enveloppez pas l'appareil, ne le scellez pas, ne le recouvrez pas de serviettes ou d'autres objets. Ne placez pas l'appareil dans un environnement clos, une boîte, par exemple. L'appareil risquerait d'être endommagé en raison d'une mauvaise dissipation de la chaleur.
- Tenez l'appareil éloigné des sources de chaleur et de feu (chauffage, four à micro-ondes, cuisinière, chauffe-eau, radiateur, bougie, etc.).
- Ne placez aucun objet (bougie ou récipient d'eau, par exemple) sur l'appareil. Si un objet étranger ou du liquide pénètre dans l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser, mettez-le hors tension, retirez tous les câbles qui y sont attachés et contactez un centre technique Huawei agréé.
- N'obstruez pas les orifices de l'appareil avec un objet quelconque. Réservez un espace d'au moins 10 cm autour de l'appareil pour permettre à la chaleur de se dissiper.
- Placez cet appareil dans un endroit où il peut être maintenu stable en permanence. Dans le cas contraire, l'appareil risquerait de tomber et de provoquer des blessures graves, voire la mort.

Sécurité pour les enfants

Respectez toutes les instructions nécessaires concernant la sécurité des enfants. Laisser les enfants jouer avec l'appareil ou ses accessoires peut s'avérer dangereux.



L'appareil comprend des pièces détachables susceptibles de provoquer des chocs électriques. Tenez-le à l'écart des enfants.

Accessoires

- L'utilisation d'un adaptateur secteur, d'un chargeur ou d'une batterie non approuvés ou incompatibles peut endommager votre appareil, réduire sa durée de vie ou provoquer un incendie, une explosion ou d'autres catastrophes.
- Ne choisissez que des accessoires dont l'utilisation avec ce modèle est approuvée par le fabricant de l'appareil. L'utilisation de tout autre type d'accessoires peut annuler la garantie, violer les réglementations et lois locales et constituer un danger. Pour vous procurer des accessoires approuvés, contactez un centre technique agréé.

Sécurité de l'adaptateur secteur

- La prise d'alimentation est prévue pour être utilisée comme périphérique débranché.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché dans une prise proche de l'appareil et qu'il est facilement accessible.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise et de l'appareil lorsque ce dernier n'est pas utilisé.

-  Ce symbole signale la présence à l'intérieur du boîtier du produit d'une « tension dangereuse » non isolée qui peut être d'une amplitude suffisante pour constituer un risque de choc.
-  Ce symbole signale la présence d'importantes instructions pour l'utilisation et la maintenance (entretien) de l'appareil.

Sécurité de la batterie

- Gardez la batterie à distance de sources de chaleur excessives et à l'abri des rayonnements directs du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage (radiateurs, fours à micro-ondes, cuisinières, chauffe-eau, etc.). Ne mettez pas de piles au feu, car elles pourraient exploser. Ne tentez pas de modifier la batterie ou de la remettre à neuf, d'y insérer des objets étrangers, de l'immerger dans de l'eau ou d'autres liquides ou de l'exposer à des liquides. Il y aurait risque d'incendie, d'explosion ou d'autres catastrophes.
- Toute batterie non remplacée correctement risque d'exploser. Pour remplacer la batterie, utilisez exclusivement une batterie du même type ou d'un type équivalent.
- Respectez les réglementations locales pour mettre au rebut cet appareil, les batteries et les autres accessoires. Ne mettez pas la batterie au rebut avec les ordures ménagères. Une mise au rebut incorrecte peut se solder par l'explosion de la batterie.

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage



Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries arrivés en fin de vie doivent être apportés à des points de collecte de déchets distincts, désignés à cet effet par les autorités locales. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'informations, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères ou allez sur le site web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques respectent la réglementation locale en vigueur concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, comme les directives de l'UE REACH, RoHS et la directive relative aux batteries (lorsque des batteries sont présentes dans l'équipement). Vous pouvez consulter les déclarations de conformité REACH et RoHS sur notre site <https://consumer.huawei.com/certification>.

Exposition aux radiofréquences

Comme le recommandent les directives internationales, l'appareil est conçu pour respecter les limites établies par le marché sur lequel il sera commercialisé. L'appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm du corps.

Conformité réglementaire UE

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que ce dispositif HD55KAN9A/HD65KAN9A est conforme aux directives suivantes : RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE, les informations ErP détaillées et les informations les plus récentes concernant les accessoires et les logiciels peuvent être consultés à l'adresse internet suivante : <https://consumer.huawei.com/certification>.

Restrictions de la bande 5 GHz :

La plage de fréquences de 5150 à 5350 MHz est limitée à une utilisation en intérieur : AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Bandes de fréquences et puissance

Wi-Fi 2,4G : 20 dBm, Wi-Fi 5G : 5150-5250 MHz : 23 dBm, 5250-5350 MHz : 23 dBm, 5470-5725 MHz : 23 dBm, Bluetooth 2,4G : 20 dBm.


06. Mentions légales

Copyright © Huawei 2021. Tous droits réservés.

CE DOCUMENT EST FOURNI UNIQUEMENT À TITRE INFORMATIF. IL NE CONSTITUE AUCUNE FORME DE GARANTIE.

Marques et autorisations

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio et le symbole du double D sont des marques commerciales déposées de Dolby Laboratories.

 Pour les brevets DTS, voir <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence DTS Licensing Limited. DTS, le Symbole, DTS associé au Symbole, DTS-HD et le logo DTS-HD sont des marques déposées et/ou des marques commerciales de DTS, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

Le nom et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de ces marques par Huawei Technologies Co., Ltd. se fait sous licence. Huawei Device Co., Ltd. est une société affiliée à Huawei Technologies Co., Ltd.


HDMI[®] Les termes HDMI et HDMI, High-Definition Multimedia Interface, et le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Protection de la vie privée

Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos informations personnelles, veuillez consulter la politique relative à la vie privée à l'adresse suivante <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

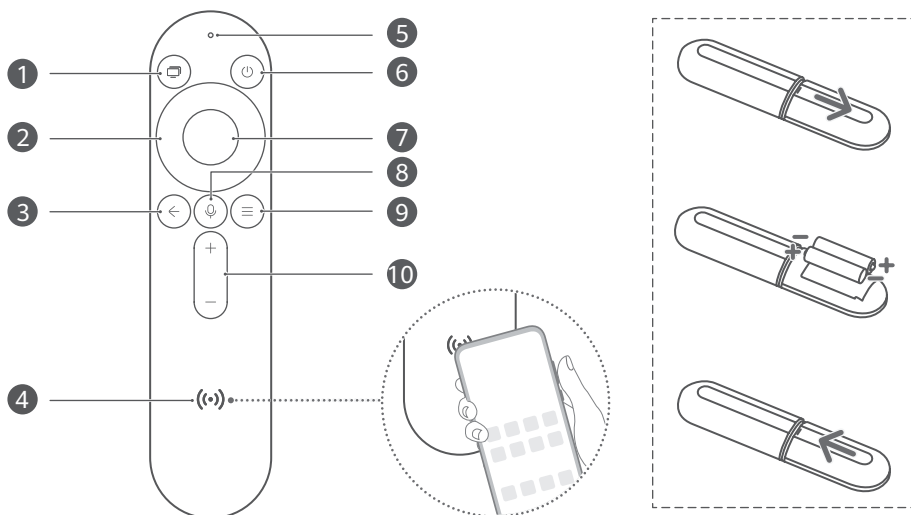
En savoir plus

Pour connaître l'adresse e-mail et le numéro de téléphone à jour du support clientèle de votre pays ou région, allez sur <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

 Toutes les images et illustrations contenues dans ce document ne sont données qu'à titre de référence. Le produit et l'écran réels peuvent différer.

01. Pilot

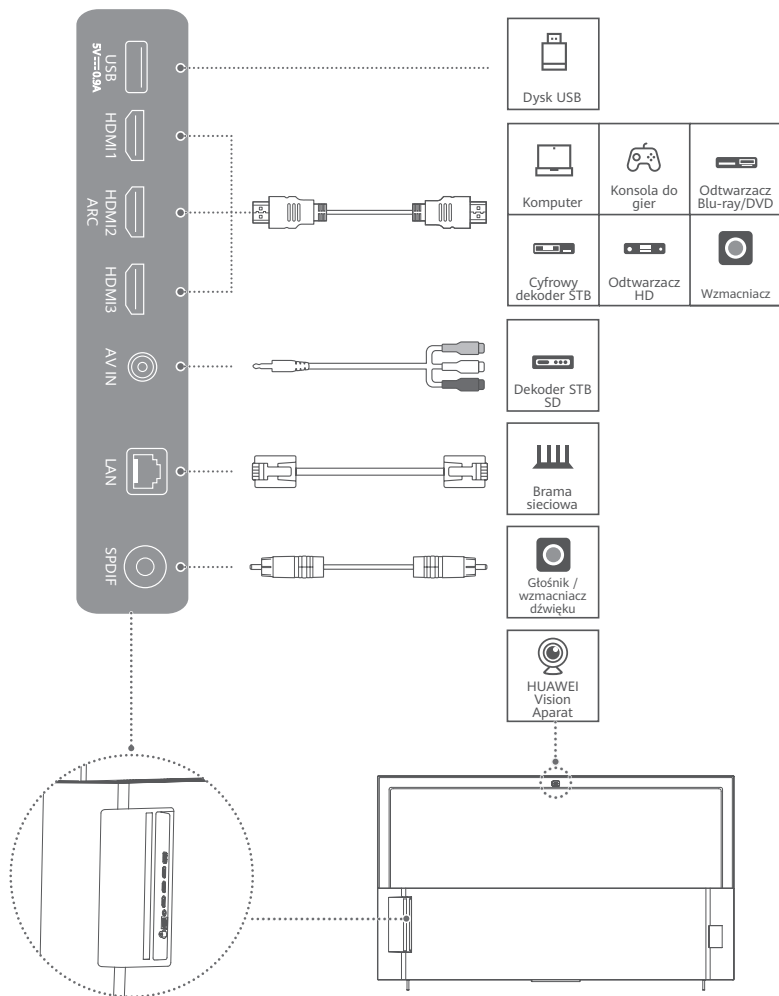
Wygląd pilota



1	Przycisk powrotu do ekranu głównego
2	Przyciski nawigacyjne
3	Powrót
4	Obszar wykrywania funkcji Huawei Share <i>i</i> Aby używać tej funkcji, włącz funkcję NFC na telefonie i wykonaj instrukcje ekranowe.
5	Mikrofon
6	Przycisk trybu czuwania/włączania
7	OK
8	Sterowanie głosem
9	Menu
10	Zwiększanie/zmniejszanie głośności

02. Połączenie z urządzeniem

Urządzenie HUAWEI Vision obsługuje wiele portów do podłączania innych odpowiednich urządzeń, aby zapewnić zróżnicowane środowisko rozrywki.



03. Specyfikacje

Model		HD55KAN9A	HD65KAN9A
Podstawowe parametry	Rozmiar ekranu	3840 x 2160	3840 x 2160
	Procesor	Mikroukład Honghu	Mikroukład Honghu
	Zasilanie	100–240 V 50/60 Hz	200–240 V 50/60 Hz
Środowisko pracy	Temperatura pracy	0–40°C	
	Wilgotność podczas pracy	5–95%	
Porty	Porty wejściowe	HDMI 2.0 x 3; AV x 1	
	Porty wyjściowe	SPDIF x 1 (koncentryczny) HDMI — ARC x 1 (zespólny z portem HDMI2)	
	Porty danych	USB 3.0 x 1; port Ethernet x 1	
Połączenie bezprzewodowe	WLAN	2,4 GHz / 5 GHz (802.11 a/b/g/n/ac) 2 x 2 (podwójne anteny)	
	Bluetooth	5.1, Bluetooth Low Energy (BLE)	

Zeskanuj poniższy kod QR lub odwiedź stronę Wsparcie HUAWEI i wybierz odpowiedni model w kategorii HUAWEI Vision, aby uzyskać więcej szczegółowych informacji o produkcie.

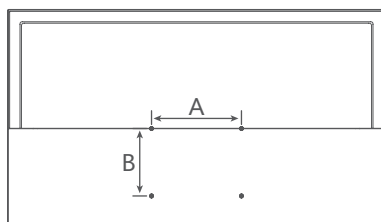


04. Montaż ścienny

- Z urządzeniem można używać opcjonalnego mocowania ściennego. Skonsultuj się z lokalnym sprzedawcą, aby zakupić zalecany uchwyt do montażu ściennego. Ostrożnie przymocuj uchwyt do montażu ściennego z tyłu urządzenia. Zainstaluj uchwyt do montażu ściennego na twardej ścianie prostopadłej do podłogi. Jeśli mocujesz urządzenie do innych materiałów budowlanych, skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem, aby zainstalować mocowanie ścienne. Szczegółowe instrukcje będą dołączone do mocowania ściennego. Użyj uchwyty do montażu ściennego tam, gdzie urządzenie będzie odpowiednio przymocowane do ściany z zachowaniem wystarczającego odstępu umożliwiającego podłączenie go do urządzeń zewnętrznych.
- Otwory na urządzeniu nie powinny być blokowane przez jakiegokolwiek przedmiot. Wokół urządzenia należy pozostawić odstępy większe niż 10 cm w celu umożliwienia odprowadzania ciepła.
- Przed przystąpieniem do przenoszenia lub instalowania urządzenia odłącz zasilanie. Niespełnienie tych warunków stwarza ryzyko porażenia prądem.
- Przed zainstalowaniem urządzenia na mocowaniu ściennym zdemonstrowuj podstawkę, wykonując procedurę jej mocowania w odwrotnej kolejności.
- Jeśli urządzenie zostanie zainstalowane na suficie lub pochyłej ścianie, może spaść i spowodować poważne obrażenia ciała. Używaj autoryzowanego mocowania ściennego i skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub wykwalifikowanym personelem. W przeciwnym razie nie będzie ono objęte gwarancją.
- Nie dokręcaj nadmiernie śrub, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.
- Aby zapobiegać uszkodzeniom, urządzenie musi być bezpiecznie przymocowane do podłogi/ściany, zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Używaj śrub i mocowań ściennych zgodnych z poniższymi specyfikacjami. Wszelkie straty materialne lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź używania niewłaściwych akcesoriów nie są objęte gwarancją.

Model		HD55KAN9A	HD65KAN9A
Śruba	Średnica (mm)	M6	M6
	Długość (mm)	Longues	45
		Courtes	30
	Ilość	Longues	4
Courtes		4	
Adapter ścienny	Średnica (mm)	15,8	15,8
	Długość (mm)	25	25
	Ilość	4	4
Specyfikacje otworów na śruby VESA (A x B) w milimetrach		200 x 200	400 x 200

- Jeśli jest używany adapter ścienny, użyj śrub 45 mm.
- Jeśli nie jest używany adapter ścienny, użyj śrub 30 mm.



05. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia uważnie zapoznaj się z zasadami bezpiecznej obsługi.

Zakłócenia pracy sprzętu medycznego

- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą wpływać na działanie implantów medycznych i innych urządzeń medycznych, np. rozruszników serca, implantów ślimakowych i aparatów słuchowych. Skontaktuj się z usługodawcą, aby uzyskać więcej informacji.
- Podczas używania tego urządzenia zachowaj co najmniej 15 cm odstępów od wszelkich wszczepionych implantów medycznych i innych urządzeń, takich jak rozruszniki serca i implanty ślimakowe.

Środowisko pracy

- Urządzenia należy używać w temperaturze od 0°C do 40°C. Bardzo wysoka lub niska temperatura może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nie owijaj ani nie zamykaj szczelnie urządzenia, a także nie zakrywaj go rękawicami ani innymi przedmiotami. Nie umieszczaj urządzenia w zamkniętym środowisku, takim jak pudełko. W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu z powodu słabego odprowadzania ciepła.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła i ognia, takich jak podgrzewacze, kuchenki mikrofalowe, kuchenki, podgrzewacze wody, grzejniki lub świece.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów (takich jak świeca lub naczynie z wodą). Jeśli jakiegokolwiek ciała obce lub ciecz dostanie się do urządzenia, natychmiast przestań go używać, wyłącz je, odłącz wszystkie podłączone do niego przewody i skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym Huawei.
- Nie wolno blokować otworów znajdujących się w urządzeniu żadnymi przedmiotami. Pozostaw wokół urządzenia co najmniej 10 cm wolnego miejsca w celu umożliwienia odprowadzania ciepła.
- Umieść urządzenie w miejscu, w którym może stać stabilnie przez cały czas. W przeciwnym razie urządzenie może się przewrócić i spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Bezpieczeństwo dzieci

Należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności dotyczących bezpieczeństwa dzieci. Zabawa urządzeniem lub jego akcesoriami może być niebezpieczna.


Urządzenie zawiera odłączane części, których połknięcie grozi udławieniem. Przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci.


Akcesoria

- Używanie niezatwierdzonych lub niezgodnych zasilaczy, ładowarek lub baterii może spowodować uszkodzenie urządzenia, skrócić jego żywotność lub skutkować pożarem, wybuchem lub innymi zagrożeniami.
- Należy wybierać tylko akcesoria zatwierdzone przez producenta do użycia z posiadanym modelem telefonu. Korzystanie z jakichkolwiek innych akcesoriów może być przyczyną utraty gwarancji, stanowi naruszenie przepisów, a także stwarzać rozmaite zagrożenia. Aby uzyskać zatwierdzone akcesoria, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Bezpieczne użytkowanie zasilacza

- Wtyczka zasilania pełni funkcję wyłącznika.
- Zwróć uwagę na to, aby zasilacz był podłączony do gniazda w pobliżu urządzenia w łatwo dostępnym miejscu.
- Jeśli zasilacz nie jest używany, odłącz go od gniazda i urządzenia.

 Ten symbol informuje o tym, że wewnątrz urządzenia znajdują się nieizolowane przewody pod napięciem, które stwarzają ryzyko porażenia prądem.

 Ten symbol informuje o tym, że są dostępne ważne instrukcje dotyczące działania

i konserwacji (serwisowania) urządzenia.

Bezpieczeństwo baterii

- Baterię należy chronić przed nadmiernym gorącem i bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Nie należy umieszczać jej na urządzeniach wydzielających ciepło i wewnątrz nich, takich jak grzejniki, kuchenki mikrofalowe, piece i podgrzewacze wody. Nie należy wrzucać baterii do ognia, ponieważ grozi to wybuchem. Nie wolno modyfikować baterii ani jej regenerować, próbować wkładać do niej ciał obcych, zanurzać jej w wodzie lub innych płynach ani narażać na ich działanie. Może to spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.
- Nieprawidłowa wymiana baterii stwarza ryzyko wybuchu. Baterię można wymieniać tylko na baterie takiego samego lub równoważnego typu.
- Zużyte urządzenie, baterie i inne akcesoria należy oddawać do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie należy wyrzucać baterii razem z odpadami komunalnymi. Niewłaściwa utylizacja może spowodować wybuch baterii.

Utylizacja i recykling odpadów



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi oraz będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów albo odwiedzając stronę <https://consumer.huawei.com/pl/>.

Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych

Niniejsze urządzenie i jego akcesoria elektryczne spełniają wymogi lokalnych przepisów o ograniczaniu użycia pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, takich jak unijne rozporządzenie REACH, dyrektywa RoHS i dyrektywa w sprawie baterii (jeśli dotyczy). Informacje na temat zgodności z wymogami REACH i RoHS można znaleźć na stronie <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informacja o ekspozycji na promieniowanie radiowe

Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby spełniało limity obowiązujące na rynku, na który zostanie wprowadzone. To urządzenie powinno być instalowane i obsługiwane przy zachowaniu odległości pomiędzy urządzeniem a ciałem użytkownika wynoszącej co najmniej 20 cm.

Zgodność z przepisami UE

Firma Huawei Device Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że urządzenie HD55KAN9A/HD65KAN9A spełnia wymagania następującej dyrektywy: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności z normami UE, szczegółowe informacje dotyczące produktów związanych z energią oraz aktualne informacje dotyczące akcesoriów i oprogramowania można uzyskać pod następującym adresem: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Ograniczenia dotyczące transmisji w paśmie 5 GHz:

Zakres częstotliwości od 5150 do 5350 MHz jest przeznaczony do transmisji wewnątrz pomieszczeń w następujących obszarach: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Pasma częstotliwości i zasilanie

Wi-Fi 2,4 GHz: 20 dBm, Wi-Fi 5 GHz: 5150–5250 MHz: 23 dBm, 5250–5350 MHz: 23 dBm, 5470–5725 MHz: 23 dBm, Bluetooth 2,4 GHz: 20 dBm.


06. Informacje prawne

Copyright © Huawei 2021. Wszelkie prawa zastrzeżone.

NINIEJSZY DOKUMENT SŁUŻY WYŁĄCZNIE DO CELÓW INFORMACYJNYCH I NIE STANOWI GWARANCJI JAKIEGOKOLWIEK TYPU.

Znaki towarowe i zezwolenia

Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio i symbol z podwójnym D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.

 Aby uzyskać informacje o patentach DTS, zobacz <http://patents.dts.com>.

Wyprodukowano na licencji DTS Licensing Limited. DTS, symbol, DTS wraz z symbolem, DTS- HD oraz logo DTS- HD to zastrzeżone znaki towarowe i/lub znaki towarowe firmy DTS, Inc. w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach. © DTS, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Znak słowny i logo *Bluetooth*[®] to zastrzeżone znaki towarowe firmy *Bluetooth SIG, Inc.* Firma Huawei Technologies Co., Ltd. używa tych znaków na mocy licencji. Huawei Device Co., Ltd. to podmiot zależny firmy Huawei Technologies Co., Ltd.

HDMI[®] Terminy HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface oraz logo HDMI to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy HDMI Licensing Administrator, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Ochrona prywatności

Aby lepiej zrozumieć, w jaki sposób chronimy dane osobowe użytkowników, zapoznaj się z Polityką prywatności dostępną pod adresem <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

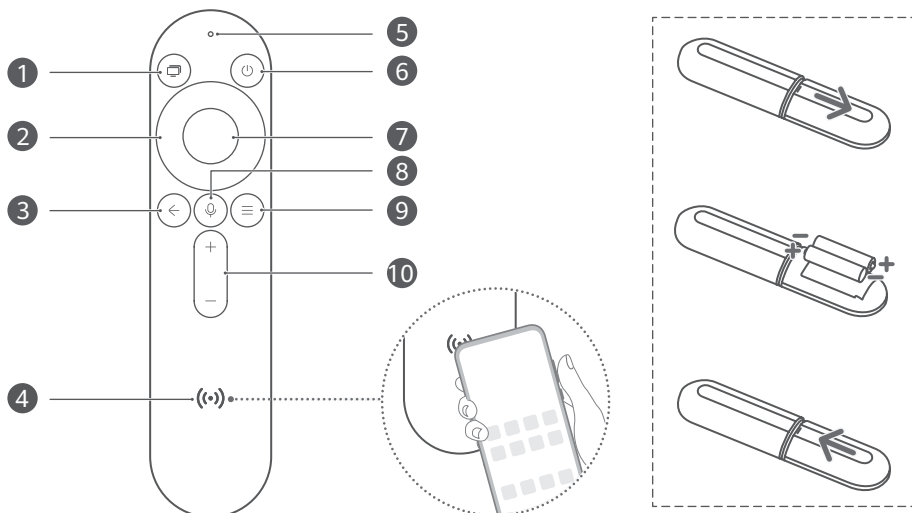
Więcej informacji

Aby uzyskać najnowszy numer infolinii i adres e-mail dla konsumentów w danym kraju lub regionie, odwiedź stronę <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

 Wszystkie zamieszczone tu obrazy i ilustracje mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu i ekranu może odbiegać od przedstawionego.

01. Пульт

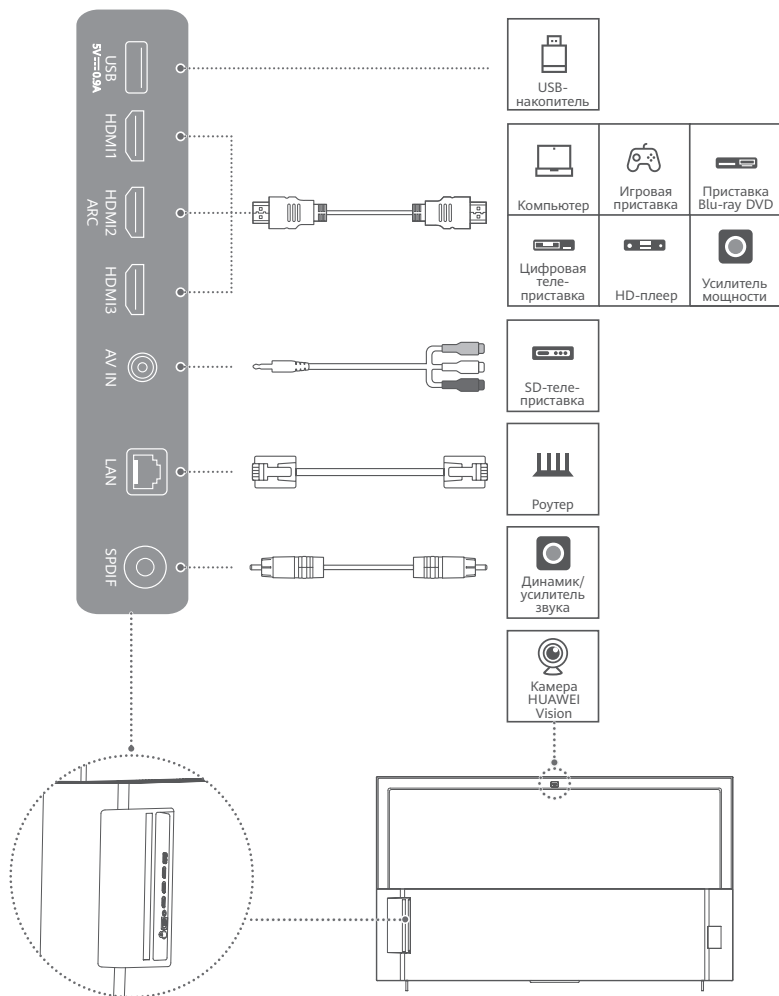
Внешний вид пульта управления



1	Кнопка Главная
2	Кнопки навигации
3	Назад
4	Область Huawei Share ⓘ Для использования данной функции включите функцию NFC на телефоне и следуйте инструкциям на экране.
5	Микрофон
6	Кнопка включения/выключения
7	OK
8	Голосовое управление
9	Меню
10	Кнопка уменьшения и увеличения громкости

02. Подключение

Устройство HUAWEI Vision оснащено множеством портов с целью подключения различных устройств.



03. Характеристики

Модель		HD55KAN9A	HD65KAN9A
Основные параметры	Экран	3840 x 2160	3840 x 2160
	Процессор	Чипсет Honghu	Чипсет Honghu
	Питание	100–240 В 50/60 Гц	200–240 В 50/60 Гц
Условия эксплуатации	Рабочая температура	от 0°C до +40°C	
	Рабочая влажность	от 5% до 95%	
Порты	Входные Выходные	HDMI 2.0 x 3; AV x 1 SPDIF x 1 (коаксиальный) HDMI - ARC x 1 (мультиплексирование порта HDMI2)	
	Передачи данных	USB 3.0 x 1; порт Ethernet x 1	
Беспроводное подключение	WLAN	2,4 ГГц/ 5 ГГц (802.11 a/b/g/n/ac); 2 x 2 (две антенны)	
	Bluetooth	5.1, Bluetooth Low Energy (BLE)	

Отсканируйте приведенный ниже QR-код или посетите раздел HUAWEI Поддержка, чтобы выбрать нужную модель в категории HUAWEI Vision для получения более подробной информации об устройстве.

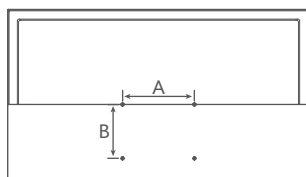


04. Установка на стену

- Устройство можно установить на стену. Обратитесь к местному продавцу для приобретения рекомендуемого настенного крепления. Осторожно прикрепите настенное крепление к задней панели устройства. Установите настенное крепление на прочную стену перпендикулярно полу. При фиксации устройства на прочие строительные материалы обратитесь к квалифицированным специалистам для установки настенного крепления. В комплект поставки настенного крепления будет включена подробная инструкция. Используйте настенное крепление с достаточной степенью фиксации устройства на стену. Убедитесь, что между устройством и стеной достаточно места для подключения внешних устройств.
- Не закрывайте отверстия на устройстве посторонними предметами. Обеспечьте вокруг устройства расстояние не менее 10 см для надлежащего отвода тепла.
- Перед перемещением или установкой устройства отключите питание. В противном случае может произойти поражение током.
- Перед установкой устройства на настенное крепление удалите подставку, выполняя действия согласно инструкции по установке подставки в обратном порядке.
- При установке устройства на потолок или наклонную стену оно может упасть, что может привести к серьезным травмам. Используйте разрешенное настенное крепление и обратитесь к местному продавцу или квалифицированным специалистам. При установке устройства на потолок или наклонную стену гарантия не действует.
- Не затягивайте болты слишком сильно, так как это может привести к повреждению устройства и аннулированию гарантии.
- Во избежание травм данное устройство должно быть надежно зафиксировано на стене или устойчиво располагаться на горизонтальной поверхности в соответствии с инструкцией по установке.
- Используйте болты и настенные крепления с указанными ниже характеристиками. На любые убытки или травмы, возникшие в результате некорректного использования или использования неподходящих аксессуаров, гарантия не распространяется.

Модель		HD55KAN9A	HD65KAN9A
Болт	Диаметр (мм)	M6	M6
	Длина (мм)	Длинные	45
		Короткие	30
	Количество	Длинные	4
Короткие		4	
Крепление на стене	Диаметр (мм)	15,8	15,8
	Длина (мм)	25	25
	Количество	4	4
Характеристики отверстий для болтов (VESA) (A x B) в миллиметрах		200 x 200	400 x 200

- При установке специального настенного крепления используйте болты 45 мм.
- Если специальное настенное крепление не устанавливается, используйте болты 30 мм.



05. Инструкции по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите правила техники безопасности, чтобы обеспечить безопасную и корректную работу.

Медицинское оборудование

- Некоторые беспроводные устройства могут повлиять на работу кардиостимуляторов, кохлеарных имплантов и слуховых аппаратов. За более подробной информацией обращайтесь к вашему оператору.
- При использовании устройства минимальное расстояние между устройством и имплантируемыми медицинскими приборами, например кардиостимуляторами или кохлеарными имплантами, должно составлять 15 см.

Условия эксплуатации

- Температура эксплуатации устройства: от 0°C до +40°C.
- Обеспечьте приток воздуха к устройству, не накрывайте устройство полотенцами или другими предметами. Не помещайте устройство в замкнутое пространство, например в коробку. Плохой отвод тепла может привести к повреждению устройства.
- Не размещайте устройство вблизи источников тепла или открытого огня, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом, водонагревателем, радиатором или свечами.
- Не ставьте на устройство такие предметы, как свечи или емкости с водой. В случае попадания внутрь устройства посторонних предметов или жидкостей немедленно прекратите использование устройства, отключите его от источника питания, отсоедините все кабели и обратитесь в авторизованный сервисный центр Huawei.
- Не закрывайте отверстия на устройстве посторонними предметами. Обеспечьте вокруг устройства расстояние не менее 10 см для надлежащего отвода тепла.
- Разместите устройство на устойчивой поверхности. В случае падения устройство может причинить вред жизни и здоровью человека.

Безопасность детей

Соблюдайте все меры предосторожности в отношении безопасности детей. Устройство и его аксессуары — не игрушка!


Устройство содержит мелкие съемные детали, которые могут представлять опасность удушья. Храните устройство в местах, недоступных для детей.

Аксессуары

- Использование несовместимого или несертифицированного адаптера питания, зарядного устройства или аккумулятора батареи может привести к повреждению устройства, сокращению его срока службы, возгоранию, взрыву и прочим опасным последствиям.
- Используйте только оригинальные аксессуары, разрешенные к применению с этой моделью производителем устройства. Нарушение этого требования может привести к аннулированию гарантии, нарушению местных норм и правил, а также к другим опасным последствиям. По вопросу получения оригинальных аксессуаров обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Адаптер питания

- Разъем электропитания служит для подключения устройства к сети электропитания.
- Устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке и к нему должен быть обеспечен беспрепятственный доступ.
- Отключайте адаптер питания от сети электропитания и данного устройство, когда не используете его.

 Этот символ предупреждает о наличии неизолированного "опасного напряжения" в корпусе устройства, которое может привести к поражению электрическим током.

 Этот символ предупреждает о наличии важных инструкций по эксплуатации и

техническому обслуживанию устройства.

Аккумуляторная батарея

- Не допускайте чрезмерного перегрева аккумуляторной батареи и попадания на нее прямых солнечных лучей. Не размещайте аккумуляторную батарею на нагревательном оборудовании (радиаторы, микроволновые печи, духовые шкафы или водонагреватели) или внутри него. Не сжигайте аккумуляторные батареи. Это может привести к взрыву. Не пытайтесь самостоятельно модифицировать аккумуляторную батарею или проводить ее восстановительный ремонт. Не вставляйте в аккумуляторную батарею посторонние предметы, не погружайте ее в воду или другие жидкости. Это может привести к возгоранию, взрыву и другим опасным последствиям.
- В случае замены аккумуляторной батареи на несертифицированную или не разрешенную к использованию может произойти взрыв. В качестве замены используйте такую же аккумуляторную батарею или эквивалентную ей.
- Утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары в соответствии с местными нормативными положениями. Не утилизируйте батареи вместе с бытовыми отходами. Ненадлежащая утилизация может привести к взрыву батареи.

Инструкции по утилизации



Этот значок на устройстве, его аккумуляторной батарее, в документации и на упаковочных материалах означает, что устройства и аккумуляторные батареи по истечении срока эксплуатации должны передаваться в специальные пункты сбора и утилизации. Это обеспечивает надлежащий сбор и утилизацию

электронного и электрического оборудования, позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду.

Для получения более подробной информации обращайтесь в местную администрацию, службу утилизации бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и его электрические аксессуары отвечают местным требованиям к ограничению использования определенных вредных веществ в электронном и электрическом оборудовании, например регламенту ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (EU REACH), Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS) и Директиве об использовании и утилизации аккумуляторных батарей (если есть). Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/certification>.

Радиочастотное излучение

Данное устройство сконструировано в соответствии с ограничениями, установленными в регионе установки устройства. При эксплуатации устройства расстояние между устройством и телом должно составлять не менее 20 см.

Декларация соответствия ЕС

Компания Huawei Device Co., Ltd. настоящим заявляет, что данное устройство HD55KAN9A/HD65KAN9A отвечает основным требованиям и соответствующим положениям следующих директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Полный текст декларации соответствия ЕС, подробные сведения директивы ErP и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно найти на веб-сайте: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Вкладыш к краткому руководству пользователя

Соответствует TP TC

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Изготовитель

Huawei Device Co., Ltd.

Хуавэй Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2.

Тел.: +86-755-28780808

Импортер в РФ

ООО «Техкомпания Хуавэй», Российская Федерация, 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корп. 2, ОГРН 1027739023212.

Информация для связи: +7 (495) 234-0686, CISsupport@huawei.com.

Назначение

Монитор Huawei Vision S модели HD55KAN9A/HD65KAN9A — это развлекательный мультимедийный центр для всей семьи, который также может служить как устройство для передачи данных, управления и взаимодействия с устройствами.

Комплектация

Монитор HUAWEI Vision: 1 шт.; кабель AV (3-в-1): 1 шт.; кабель для подключения к источнику питания: 1 шт.; пульт дистанционного управления: 1 шт.; батарейка AAA: 2 шт.; комплект основания (включая два основания и четыре болта для основания): 1 шт.; камера HUAWEI Vision: 1 шт.; пользовательская документация (включая руководство Распаковка и установка, краткое руководство пользователя и гарантийный талон): 1 шт.

Страна производства

Китай

Месяц и год изготовления

Дата изготовления устройства указана на коробке в формате ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год).




06. Правовая информация

Copyright © Huawei, 2021. Все права защищены.

ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ НОСИТ СПРАВОЧНЫЙ ХАРАКТЕР И НЕ ПОДРАЗУМЕВАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ.

Товарные знаки

Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio и символ double-D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

 Патенты DTS можно посмотреть на веб-сайте <http://patents.dts.com>.

Произведено по лицензии компании DTS Licensing Limited. DTS, символ, DTS и символ вместе, DTS-HD и логотип DTS-HD являются зарегистрированными товарными знаками и (или) товарными знаками компании DTS, Inc. в США и (или) других странах. © DTS, Inc. Все права защищены.

Словесный знак и логотип *Bluetooth*[®] являются зарегистрированными товарными знаками компании *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. на основании лицензии. Huawei Device Co., Ltd. является аффилированным лицом компании Huawei Technologies Co., Ltd.

HDMI[®] HDMI, High-Definition Multimedia Interface и логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing Administrator, Inc. в США и других странах.

Защита персональных данных


Меры, принимаемые компанией для защиты вашей личной информации, описаны в политике конфиденциальности, опубликованной на веб-сайте

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Дополнительная информация

Актуальную информацию о телефоне горячей линии и адресе электронной почты службы поддержки в вашей стране или регионе можно найти на веб-сайте

<https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

 Все рисунки в данном документе приведены только для справки. Фактический продукт и интерфейс могут отличаться.

06. إشعار قانوني

حقوق الملكية © لصالح شركة Huawei لعام 2021. جميع الحقوق محفوظة.
هذا المستند مخصص لأغراض الإمداد بالمعلومات فقط، ولا يشكل أي نوع من الضمانات.
العلامات التجارية والأذونات

تم التصنيع بموجب ترخيص من شركة Dolby Laboratories. تُعد Dolby Audio، ورمز حرف D الثنائي
علامات تجارية لصالح شركة Dolby Laboratories.

DTS-HD للحصول على براءات اختراع DTS، انظر <http://patents.dts.com>. تم التصنيع بموجب ترخيص

من DTS Licensing Limited. يُعدّ DTS، والرمز، و DTS والرمز معًا، و DTS- HD، وشعار HD DTS-

علامات تجارية مسجلة و/أو علامات تجارية لشركة DTS, Inc. في الولايات المتحدة و/أو بلدان أخرى. © DTS, Inc.
جميع الحقوق محفوظة.

تُعدّ علامة الكلمة **Bluetooth**® والشعارات علامات تجارية مسجلة ومملوكة لشركة **Bluetooth SIG, Inc.** وأي
استخدام لهذه العلامات من جانب شركة Huawei Technologies Co., Ltd. يكون بموجب ترخيص. تُعدّ شركة

Huawei Device Co., Ltd. شركة تابعة لشركة Huawei Technologies Co., Ltd.

HDMI® تُعدّ HDMI و HDMI High-Definition Multimedia Interface وشعار HDMI علامات تجارية
أو علامات تجارية مسجلة لشركة HDMI Licensing Administrator, Inc. في الولايات المتحدة الأمريكية ودول
أخرى.

حماية الخصوصية

لفهم كيف نحمي معلوماتك الشخصية بشكل أفضل، يُرجى الاطلاع على سياسة الخصوصية على العنوان
<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

المزيد من المعلومات

للحصول على أحدث خط ساخن وعنوان البريد الإلكتروني لبلدك أو منطقتك، تفضل بزيارة الموقع
<https://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

تُعتبر جميع الصور والرسومات الواردة في هذه الوثيقة للاستخدام المرجعي فقط. قد يختلف المنتج الفعلي والشاشة عن ذلك.

● تخلص من هذا الجهاز، والبطاريات، والملحقات الأخرى وفقاً للقوانين المحلية. لا تتخلص من البطارية في النفايات المنزلية العادية. قد يؤدي التخلص من المنتج بطريقة غير صحيحة إلى انفجار البطارية.

معلومات حول التخلص وإعادة التدوير

يعني الرمز الموجود على المنتج، أو البطارية، أو المستندات، أو مواد التعبئة وجوب التخلص من المنتجات والبطاريات في نقاط تجميع للنفايات منفصلة تحددها السلطات المحلية في نهاية عمرها الافتراضي. سيضمن ذلك إعادة تدوير ومعالجة نفايات الطاقة الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على المواد القيمة وتحمي صحة الإنسان والبيئة.



لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية، أو البائع بالتجزئة، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو زيارة موقع الويب <https://consumer.huawei.com/en/>.

الحذ من المواد الخطرة

يمثل هذا الجهاز وملحقاته الكهربائية للقواعد المحلية المعمول بها بشأن تقييد استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، مثل لوائح تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية في الاتحاد الأوروبي (EU REACH)، وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)، والتوجيهات الخاصة بالبطاريات (حيثما تكون متضمنة). وللاطلاع على إعلانات المطابقة لتسجيل المواد الكيميائية وتقييمها وترخيصها وتقييدها (REACH) وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)؛ يُرجى زيارة موقع الويب <https://consumer.huawei.com/certification>.

معلومات التعرض للتردد اللاسلكي (RF)

تم تصميم الجهاز ليتوافق مع القيود التي وضعها السوق الذي سيتم طرح الجهاز فيه وفقاً لتوصيات المبادئ التوجيهية الدولية. يجب تثبيت الجهاز وتشغيله على مسافة لا تقل عن 20 سم بين الجهاز وجسمك.

التوافق مع المعايير التنظيمية الصادرة عن الاتحاد الأوروبي

تعلن شركة Huawei Device Co., Ltd، بموجب هذا المستند أن هذا الجهاز HD55KAN9A/HD65KAN9A يتوافق مع التوجيه التالي: RED 2014/53/EU، وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS) 2011/65/EU، وErP 2009/125/EC. يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي، ومعلومات ErP المفصلة، وأحدث المعلومات عن الملحقات والبرامج على عنوان الإنترنت التالي: <https://consumer.huawei.com/certification>.

القيود المفروضة في نطاق 5 غيغاهرتز:

يقتصر نطاق التردد من 5150 إلى 5350 ميغاهرتز على الاستخدام الداخلي في: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, UK(NI), SE, SI, SK, TR.

نطاقات التردد والطاقة

الشبكة اللاسلكية 2.4 غيغا: 20 ديسيبل/ملي واط، الشبكة اللاسلكية الجيل الخامس: 5150-5250 ميغاهرتز: 23 ديسيبل/ملي واط، 5250-5350 ميغاهرتز: 23 ديسيبل/ملي واط، 5470-5725 ميغاهرتز: 23 ديسيبل/ملي واط، البلوتوث 2.4 غيغا: 20 ديسيبل/ملي واط.

05. معلومات السلامة

يُرجى قراءة كل معلومات السلامة بعناية قبل استخدام جهازك لضمان التشغيل الآمن والصحيح.

التداخل مع الأجهزة الطبية

- قد تؤثر بعض الأجهزة اللاسلكية على أداء الأجهزة الطبية القابلة للزرع وغيرها من الأجهزة الطبية، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب، وغرسات قوقعة الأذن، وأجهزة السمع. استشر موفر الخدمة للحصول على مزيد من المعلومات.
- عند استخدام هذا الجهاز، ابقه على بعد 15 سم على الأقل من أي أجهزة أو معدات طبية مزروعة في الجسم، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب، وغرسات قوقعة الأذن.

بيئة التشغيل

- استخدم هذا الجهاز في درجات حرارة تتراوح بين 0°م و40°م. قد تتسبب الحرارة الشديدة أو البرودة الشديدة في إلحاق الضرر بهذا الجهاز.
- لا تقم بلف الجهاز أو تغطيته بمناشف أو أشياء أخرى. لا تضع الجهاز في بيئة مغلقة، مثل صندوق، وإلا، فقد يتلف الجهاز بسبب توزيع الحرارة بشكل ضعيف.
- أبعد الجهاز عن مصادر الحرارة واللهب، مثل السخان، أو فرن الميكروويف، أو الموقد، أو سخان الماء، أو الأجهزة المشعة للحرارة، أو الشمع.
- لا تضع أي جسم (مثل شمعة، أو حاوية ماء) فوق الجهاز. في حالة دخول أي جسم أو سائل غريب داخل الجهاز، توقف عن استخدام الجهاز فوراً، وأوقف تشغيله، وأزل جميع الكابلات المتصلة بالجهاز، واتصل بأحد مراكز خدمة هواي المعتمدة.
- لا تسد الفتحات الموجودة في الجهاز بأي جسم. احتفظ بمساحة لا تقل عن 10 سم حول الجهاز لتوزيع الحرارة.
- ضع هذا الجهاز في مكان يحافظ على استقراره في جميع الأوقات. وإلا، فقد يسقط الجهاز وقد يتسبب في حدوث إصابات شخصية خطيرة أو التسبب في الوفاة.


سلامة الأطفال

امتثل لكافة الاحتياطات المتعلقة بسلامة الأطفال. فالسماح للأطفال باللعب بالجهاز أو ملحقاته قد يُشكّل خطراً عليهم. يتضمن الجهاز أجزاءً قابلة للفصل قد تُشكّل خطر الاختناق. لذا، احتفظ به بعيداً عن متناول الأطفال.

الملحقات

- قد يؤدي استخدام بطارية، أو شاحن، أو محوّل طاقة غير معتمد أو غير متوافق إلى تلف جهازك، أو تقليل عمره الافتراضي، أو نشوب حريق، أو حدوث انفجار، أو غير ذلك من المخاطر.
- اختر فقط الملحقات المعتمدة للاستخدام مع هذا الطراز من الشركة المُصنّعة للجهاز. فقد يؤدي استخدام أي أنواع أخرى من الملحقات إلى إبطال الضمان، وقد ينتهك اللوائح والقوانين المحلية، وقد يُشكّل خطورة. يُرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد للحصول على الملحقات المعتمدة.

سلامة محوّل الطاقة

- تم تصميم قابس الطاقة حتى يعمل كجهاز فصل.
- تأكد من أن محوّل الطاقة متصل بمقيس قريب من الجهاز، ويمكن الوصول إليه بسهولة.
- افصل محوّل الطاقة عن المقيس والجهاز في حال عدم استخدامه.
-  يهدف هذا الرمز إلى تنبيه المستخدم بوجود "جهد كهربائي خطير" بدون مادة معزولة داخل مبيت المنتج قد تكون كافية لتشكيل خطر يُنبئ بحدوث صدمة كهربائية.

-  يُستخدم هذا الرمز للإبلاغ بوجود تعليمات مهمة حول التشغيل والصيانة (تقديم الخدمات) للجهاز.

أمان البطارية

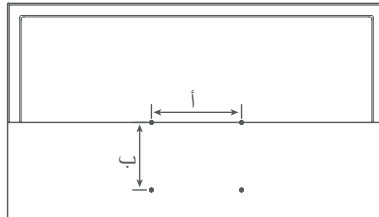
- احفظ البطارية بعيداً عن الحرارة الزائدة وأشعة الشمس المباشرة. ولا تضعها على أجهزة التفتنة أو داخلها، كأجهزة الإشعاع، أو أفران الميكروويف، أو المواقد، أو سخانات المياه. لا تضع البطاريات في النار؛ فقد تنفجر. لا تحاول تعديل البطارية، أو إعادة تصنيعها، أو إدخال أشياء غريبة فيها، أو غمرها بالمياه أو السوائل الأخرى، أو تعريضها لها. فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق، أو انفجار، أو مخاطر أخرى.
- قد يؤدي استبدال البطارية بأخرى غير مناسبة إلى انفجارها. استبدل البطارية بنفس النوع أو بنوع مكافئ فقط.

04. التثبيت على الحائط

- يمكن استخدام الحامل الحائطي الاختياري مع جهازك. استشر الوكيل المحلي لشراء قوس الحامل الحائطي الموصى به.
- تبيّن قوس الحامل الحائطي بعناية في الجهة الخلفية من الجهاز. تبيّن قوس الحامل الحائطي على حائط صلب متعامد على الأرض. إذا كنت تُرفق الجهاز بمواد بناء أخرى، فيُرجى الاتصال بالعاملين المؤهلين لتثبيت الحامل الحائطي. سيتم تضمين إرشادات مفصلة مع الحامل الحائطي. يُرجى استخدام قوس الحامل الحائطي حيث يتم تثبيت الجهاز بشكل كافٍ على الحائط مع توفير مساحة كافية للسماح بالاتصال بالأجهزة الخارجية.
- تجنّب سد أي أجسام للثقوب الموجودة على الجهاز وترك مساحة تزيد عن 10 سم حول الجهاز لتبديد الحرارة.
- افصل الطاقة قبل نقل الجهاز أو تثبيته. وقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث صدمات كهربائية.
- أزل الحامل قبل تثبيت الجهاز على الحامل الحائطي باتباع الخطوات اللازمة لتوصيل الحامل بالعكس.
- إذا قمت بتثبيت الجهاز على سقف أو حائط مائل، فقد يسقط ويؤدي إلى حدوث إصابة بالغة. استخدم حامل حائطي معتمد واتصل بالوكيل المحلي لديك أو بأفراد مؤهلين. وإلا فلن يغطيه الضمان.
- لا تحكّم ربط البراغي أكثر من اللازم إذ قد يؤدي ذلك إلى إلحاق الضرر بالجهاز وإبطال الضمان.
- لتجنب حدوث إصابة، يجب تثبيت هذا الجهاز بإحكام على الأرضية/الحائط وفقاً لإرشادات التثبيت.
- استخدم البراغي والحوامل الحائطية المتوافقة مع المواصفات التالية. لا يشمل الضمان أي أضرار أو إصابات ناتجة عن سوء استخدام أو استخدام ملحقات غير ملائمة.

الطرز		البرغي	
HD65KAN9A	HD55KAN9A	القطر (مم)	M6
M6	M6	الطول (مم)	45
45	45		طويل
30	30	الكمية	4
4	4	القطر (مم)	15.8
4	4	الطول (مم)	25
15.8	15.8	الكمية	4
25	25	مواصفات فتحات البراغي VESA (أ x ب) بالمليمتر	
4	4	200 x 400	
200 x 400	200 x 200		

- في حال استخدام المحوّل الحائطي، استخدم البرغي بحجم 45 مم.
- في حال عدم استخدام المحوّل الحائطي، استخدم البرغي بحجم 30 مم.



03. المواصفات

HD65KAN9A	HD55KAN9A	الطراز	
2160 × 3840 مجموعة شرائح Honghu 200–240 فولت 50/60 هرتز	2160 × 3840 مجموعة شرائح Honghu 100–240 فولت 50/60 هرتز	حجم الشاشة وحدة المعالجة المركزية (CPU) مصدر الطاقة	المعايير الأساسية
	0°م إلى 40°م 5% إلى 95%	درجة حرارة التشغيل الرطوبة أثناء التشغيل	بيئة التشغيل
	HDMI 2.0 x 3; AV x 1 SPDIF x 1 (coaxial) HDMI - ARC x 1 (مضاعفة توجيه منفذ HDMI2) USB 3.0 × 1; منفذ إيثرنت × 1	منافذ الإدخال منافذ الإخراج منافذ البيانات	المنافذ
	بتردد 2.4 غيغاهرتز/5 غيغاهرتز (802.11 a/b/g/n/ac); 2 × 2 (هوائيات مزدوجة) 5.1، البلوتوث منخفض الطاقة (BLE)	الشبكة اللاسلكية البلوتوث	اتصال لاسلكي

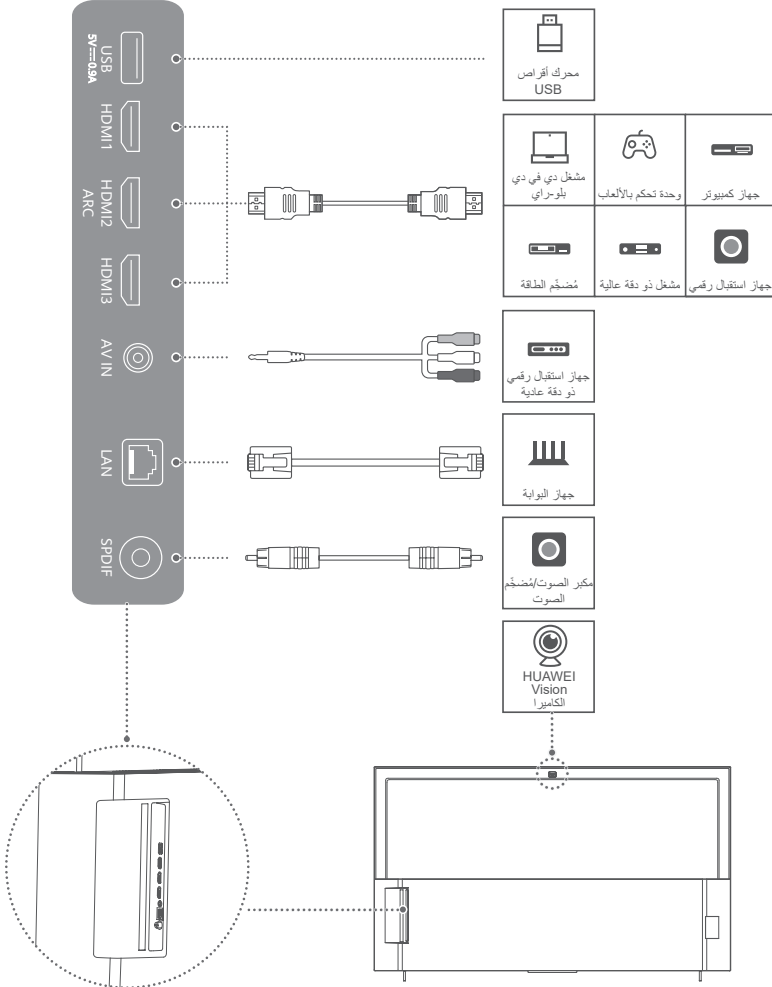
يُدعم HD65KAN9A جهد إدخال من 200 فولت حتى 240 فولت. إذا كان الجهد لا يستوفي هذا المطلب، فقد يُتلف الجهاز أو قد تحدث مخاطر أخرى. 

يمكنك قراءة رمز QR أدناه أو زيارة دعم هواوي وتحديد الطراز المرغوب ضمن فئة HUAWEI Vision لمزيد من تفاصيل المنتج.



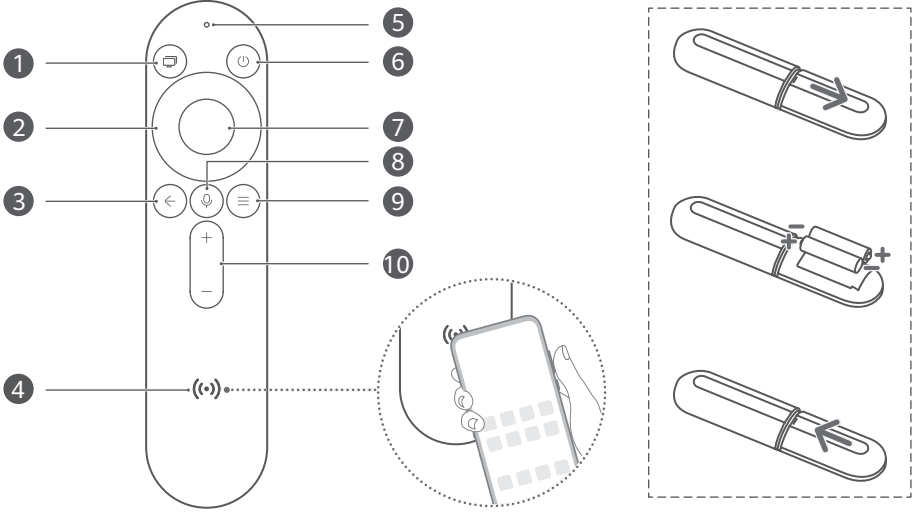
02. توصيل الجهاز

يُدمج HUAWEI Vision عدة منافذ للاتصال بالأجهزة الأخرى القابلة للتطبيق، للحصول على تجربة ترفيهية متنوعة.



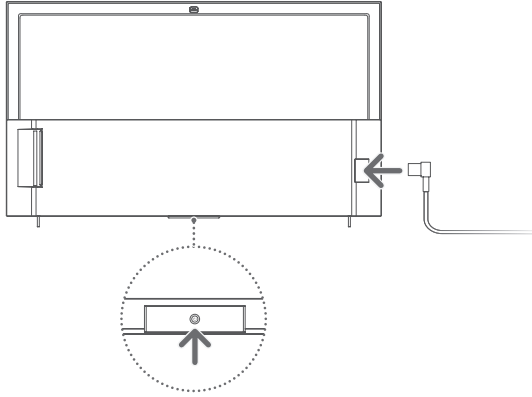
01. وحدة التحكم عن بُعد

شكل جهاز التحكم عن بُعد



زر الرئيسية	1
أزرار التوجيه	2
رجوع	3
منطقة اكتشاف Huawei Share مغن NFC على هاتفك واتبع التعليمات على الشاشة لاستخدام هذه الميزة.	4
الميكروفون	5
زر الاستعداد/التشغيل	6
موافق	7
التحكم الصوتي	8
القائمة	9
رفع/خفض مستوى الصوت	10

ثبّت HUAWEI Vision بالرجوع إلى تعليمات تفريغ العبوة والتثبيت (بما في ذلك الاحتياطات الخاصة بتفريغ عبوة الجهاز والتعليمات الخاصة بكيفية تثبيت الحامل).



HUAWEI Vision S

دليل التشغيل السريع

HD55KAN9A/HD65KAN9A



96727213_03

